

**DO DA TO K Č. 2**

**k ZMLUVE č. 49/2014/5.4**

**o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci finančného nástroja pre životné prostredie LIFE+ pre programové obdobie 2007 – 2013 zo dňa 26.03.2014 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 11.07.2014 č. 92/2014/5.4 (ďalej aj ako „zmluva“)**

**Názov projektu:**

**Ochrana bučiaka veľkého a chochlačky bielookej v CHVÚ Medzibodrožie na Slovensku (akronym AYBOTCON)**

**Kód projektu EK: LIFE09 NAT/SK/000395**

**Kód žiadosti o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu: 03/FM 2011-1/MŽP SR**

**uzatvorenej v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi**

**zmluvnými stranami**

***poskytovateľ***

*Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky*

*so sídlom Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava*

*IČO: 42181810*

*DIČ: 2023106679*

*bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava*

*číslo účtu: SK1481800000007000389046*

***zastúpený:***

*Ing. Petrom Žigom, PhD.,*

*ministrom životného prostredia Slovenskej republiky, štatutárnym zástupcom*

*(ďalej len „poskytovateľ“)*

***a***

***prijemca***

*Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko*

*so sídlom Zelinárska 4, 821 08 Bratislava*

*IČO: 30 845521*

*DIČ: 2020635364*

*bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1*

*číslo účtu: SK06 1100 0000 0029 2290 5470*

**zastúpený:**

*Mgr. Miroslavom Demkom,*

*riaditeľom Slovenskej ornitologickej spoločnosti/BirdLife Slovensko, štatutárnym zástupcom*

(ďalej len „príjemca“)

poskytovateľ a príjemca spoločne ďalej aj ako „**zmluvné strany**“

## Čl. I

### PREDMET A ÚČEL DODATKU Č. 2

1. Dňa 26.03.2014 bola medzi poskytovateľom a príjemcom uzatvorená Zmluva č. 49/2014/5.4 o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci finančného nástroja pre životné prostredie LIFE+ pre programové obdobie 2007 – 2013 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 11.07.2014 č. 92/2014/5.4, predmetom ktorej bolo spolufinancovanie projektu s názvom: Ochrana bučiaka veľkého a chochlačky bieloovej v CHVÚ Medzibodrožie na Slovensku (akronym AYBOTCON), kód projektu EK: LIFE09 NAT/SK/000395.
2. Predmetom dodatku č. 2 k zmluve je:
  - zmena identifikačných údajov v časti 1. ZMLUVNÉ STRANY 1.2 Príjemca, kde sa mení sídlo príjemcu na: Zelinárska 4, 821 08 Bratislava,
  - zmena prílohy č. 1 *Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve*, ktorá sa nahrádza novým znením za účelom úpravy podmienok poskytnutia príspevku zo štátneho rozpočtu zo strany poskytovateľa príjemcovi v nadväznosti na zmenu Mechanizmu čerpania finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektov LIFE+ zo štátneho rozpočtu pre programové obdobie 2007-2013 realizovanú Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 24. apríla 2015 č. 15/2015-5.4, ktorým sa vydáva Dodatok č. 2 k rozhodnutiu ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. novembra 2013 č. 32/2013-5.4, ktorým sa vydáva Mechanizmus čerpania finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektov LIFE+ zo štátneho rozpočtu pre programové obdobie 2007-2013,
  - zmena prílohy č. 2 *Žiadosť o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu* a prílohy č. 3 *Rozpočet projektu a časový harmonogram projektu k žiadosti o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu* k zmluve, ktorá sa nahrádza novým znením, v nadväznosti na zmenu projektu schválenú na úrovni EK (Dodatok č. 1 k dohode o grante na projekt LIFE09 NAT/SK/000395 zo dňa 11.03.2015) a písomnú žiadosť príjemcu.
3. Účelom dodatku č. 2 k zmluve, v nadväznosti na ods. 2 tohto článku, je zmena celkovej dĺžky realizácie projektu, ktorá bola predĺžená na 78 mesiacov od 01.01.2011 do 30.06.2017, obsahové úpravy aktivít A3, C2, C3 a C5 a s nimi súvisiace úpravy rozpočtových položiek.
4. Úpravy podľa tohto dodatku č. 2 k zmluve neovplyvňujú celkovú výšku príspevku zo strany poskytovateľa.

## Čl. II

1. Pôvodné prílohy zmluvy – príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky, príloha č. 2 Žiadosť o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu a príloha č. 3 Rozpočet projektu a časový harmonogram projektu k žiadosti o spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu sa v celom rozsahu nahrádzajú novými prílohami č. 1, č. 2 a č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku č. 2 a zároveň neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

## Čl. III

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok č. 2 nadobúda platnosť podpisom oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle osobitného predpisu.
2. Tento dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č. 49/2014/5.4, o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci finančného nástroja pre životné prostredie LIFE+ pre programové obdobie 2007 – 2013 zo dňa 26.03.2014 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 11.07.201 č. 92/2014/5.4.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom č. 2 dotknuté, ostávajú v platnosti bezo zmeny v doterajšom znení.
4. Tento dodatok č. 2 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa a jedno vyhotovenie pre príjemcu.
5. Zmluvné strany potvrdzujú, že tento dodatok č. 2 uzavreli slobodne, vážne, po vzájomnej dohode, že si ho prečítali, jeho obsahu rozumejú, a preto ho na znak súhlasu podpisujú.

za poskytovateľa: [redacted]  
V Bratislave dňa ..... [redacted] .....

Ministerstvo životného  
prostredia Slovenskej republiky

Ing. Peter Žiga, PhD.  
minister

za príjemcu: [redacted]  
V Bratislave dňa ..... [redacted] .....

Slovenská ornitologická spoločnosť  
/BirdLife Slovensko

Mgr. Miroslav Demko  
riaditeľ

**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ  
PROSTRIEDKOV NA SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU ZO ŠTÁTNEHO  
ROZPOČTU V RÁMCI FINANČNÉHO NÁSTROJA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE  
LIFE+ PRE PROGRAMOVÉ OBDOBIE 2007 - 2013**

Tieto všeobecné zmluvné podmienky (VZP) upravujú vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Poskytovateľ a na strane druhej Prijemca prostriedkov na spolufinancovanie.

VZP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí prostriedkov na spolufinancovanie projektu zo štátneho rozpočtu v rámci finančného nástroja pre životné prostredie LIFE+ pre programové obdobie 2007 – 2013 (ďalej len „**Zmluva o spolufinancovaní**“). Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami Zmluvy bez VZP, platia ustanovenia Zmluvy o spolufinancovaní bez VZP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Prijemcom sa riadia Zmluvou o spolufinancovaní, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o spolufinancovaní odkazuje, v ich platnom znení a právnymi predpismi SR a EÚ. Postupy a pravidlá pridelovania a čerpania prostriedkov spolufinancovania zo štátneho rozpočtu upravuje Mechanizmus čerpania finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektov LIFE+ zo štátneho rozpočtu pre programové obdobie 2007 – 2013, ktorý bol vydaný rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 9. marca 2015 č. 4/2015-5.4., ktorým bol vydaný dodatok č. 1 k rozhodnutiu ministra životného prostredia Slovenskej republiky z 5. novembra 2013 č. 32/2013-5.4. (ďalej len „Mechanizmus LIFE+“). Ustanovenia v Mechanizme LIFE+ sú pre príjemcu záväzné.

## **VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ PRÁVNE PREDPISY A VÝKLAD POJMOV**

**Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijemcom tvoria najmä:**

### Právne predpisy

- zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite**“),
- zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“),
- zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“).

### Pojmy a skratky

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Poskytovateľom a Prijemcom na účely Zmluvy o spolufinancovaní, ak nie je v Zmluve o spolufinancovaní osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Prijemcom v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Prijemcu a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných aktivít. Aktivita je jasne vymedzená časom, finančnými prostriedkami a výdavkami;
- **Bezodkladne** – najneskôr do 7 dní od vzniku skutočnosti rozhodujúcej pre počítanie lehoty;

- **Celkové oprávnené výdavky** – oprávnené výdavky Prijemcu, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia vo forme nákladov (v období realizácie aktivít) a výdavkov Prijemcu (v odôvodnených prípadoch môžu byť výdavky uhradené po ukončení realizácie aktivít v období do finančného ukončenia projektu);
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve o spolufinancovaní nie je výslovne uvedené, že ide o pracovný deň;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ Projektu** – subjekt, s ktorým Prijemca na základe výsledkov verejného obstarávania, ak je splnená podmienka uvedená v článku 2 ods. 2 týchto VZP, uzatvoril zmluvu na dodávku tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb;
- **Monitorovacia správa** – komplexná správa o pokroku v realizácii aktivít Projektu a o udržaní Projektu, ktorú poskytuje Prijemca Poskytovateľovi vo formáte určenom Poskytovateľom;
- **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevyklučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškanií so plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice;
- **Opakovaný** – výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát;
- **Koordinujúci/pridružený príjemca Projektu** – Prijemca podľa tejto Zmluvy o spolufinancovaní, ktorý je koordinujúcim/pridruženým príjemcom v Projekte žiadateľa schváleného Európskou komisiou (**EK**);
- **Preukázané porušenie právnych predpisov** - napr. porušenie právnych predpisov SR a EÚ deklarované rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie, súdu a pod.;
- **Realizácia aktivít projektu** – obdobie, v rámci ktorého Prijemca realizuje jednotlivé aktivity Projektu, ktoré začína termínom začatia realizácie aktivít Projektu až do ukončenia všetkých aktivít Projektu uvedených v Zmluve o spolufinancovaní najneskôr v termíne podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní;
- **Riadne** – konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní, právnymi predpismi SR a EÚ;
- **Schválená žiadosť o prostriedky na spolufinancovanie** – žiadosť o prostriedky na spolufinancovanie, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Poskytovateľom, a ktorá je uložená u Poskytovateľa;
- **Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané výdavky Prijemcu schválené Poskytovateľom, ktoré súvisia výlučne s realizáciou aktivít Projektu;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“);
- **Ukončenie realizácie projektu** - projekt sa považuje za ukončený, ak došlo k fyzickému ukončeniu aktivít projektu(skutočne sa zrealizovali všetky aktivity projektu). Momentom ukončenia realizácie projektu sa začína obdobie udržateľnosti projektu; finančné ukončenie projektu nastáva dňom pripísania záverečnej platby na účet Prijemcu.

- **Verejné obstarávanie** – postupy obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác v zmysle zákona o verejnom obstarávaní v súvislosti s výberom Dodávateľa aktivít Projektu;
- **Žiadosť o platbu** – doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého sú Prijemcovi uhrádzané finančné prostriedky na spolufinancovanie projektu LIFE+ zo štátneho rozpočtu.

#### Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

1. Prijemca sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy o spolufinancovaní tak, aby bol Projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Prijemca zodpovedá Poskytovateľovi za realizáciu aktivít Projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá Projekt skutočne realizuje.
3. Zmluva sa uzatvára výhradne medzi Poskytovateľom a Prijemcom. Akákoľvek zmena týkajúca sa Prijemcu najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva, ako aj akákoľvek zmena vlastníckych pomerov Prijemcu počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní sa považuje za podstatnú zmenu Projektu, ktorá oprávňuje Poskytovateľa od tejto Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť.
4. Prijemca sa zaväzuje, že v období 5 rokov od ukončenia realizácie aktivít Projektu nedôjde k podstatnej zmene Projektu.
5. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s realizáciou predmetu a účelu tejto Zmluvy o spolufinancovaní s tretími stranami výhradne v písomnej forme, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak.

#### Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A STAVEBNÝCH PRÁC PRIJEMCOM

1. Prijemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb, stavebných prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu.
2. Prijemca je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, stavebných prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
3. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Prijemcu aj inú dokumentáciu z verejného obstarávania v súlade článkom 3 týchto VZP.
4. Ak Poskytovateľ v rámci výkonu administratívnej kontroly identifikuje nedostatky/požaduje odôvodnenie zvoleného postupu, preruší administratívnu kontrolu a vyzve Prijemcu na ich odstránenie/odôvodnenie zvoleného postupu v lehote nie kratšej ako 10 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy. Poskytovateľ môže postúpiť kontrolu procesu verejného obstarávania na Úrad pre verejné obstarávanie, a súčasne zašle v lehote 21 dní Prijemcovi oznámenie, že postúpil kontrolu procesu verejného obstarávania na Úrad pre verejné obstarávanie.
5. Ak Poskytovateľ identifikuje porušenie právnych predpisov EÚ a SR (napr. zákona o verejnom obstarávaní), nepripustí výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania do financovania.
6. Prijemca akceptuje skutočnosť, že výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania nemôžu byť Poskytovateľom uznané za oprávnené, resp. vyplatené skôr, ako bude

skontrolovaný súlad so zákonom o verejnom obstarávaní a právnymi predpismi SR a EÚ s pozitívnym výsledkom.

7. V prípade ak Poskytovateľ identifikuje porušenie zákona o verejnom obstarávaní, resp. porušenie pravidiel stanovených v právnych predpisoch SR a EÚ, až počas realizácie projektu, po úhrade oprávnených výdavkov vo vyúčtovaní zálohovej platby / Žiadosti o platbu, vzťahujúcej sa k nákladom Projektu, ktoré vyplývajú z realizácie verejného obstarávania (napr. na základe výsledkov kontroly v zmysle článku 12 týchto VZP), Poskytovateľ postupuje v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.

### *Článok 3      POVINNOSŤ      POSKYTOVAŤ      INFORMÁCIE,      PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY A ÚPRAVA ROZPOČTU VO VZŤAHU K EK*

1. Prijemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní pravidelne predkladať Poskytovateľovi monitorovacie správy s predpísaným obsahom a v predpísanej forme (príloha č. 3b k Mechanizmu LIFE+) v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Prijemca je povinný predložiť Poskytovateľovi Záverečnú monitorovaciu správu, spolu so záverečnou žiadosťou o platbu, do 10 pracovných dní od doručenia celkového finančného zúčtovania Projektu schváleného EK. Ak Prijemca nesplní túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.
3. V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmych nesprávností v monitorovacích správach je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom tieto nedostatky monitorovacích správ odstrániť. Pokiaľ je monitorovacia správa neúplná, je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom monitorovaciu správu doplniť. V prípade rozporu monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu alebo so Zmluvou o spolufinancovaní je Prijemca povinný v lehote určenej Poskytovateľom tento rozpor odôvodniť.
4. Prijemca je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Prijemcovi, o vstupe Prijemcu do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu.
5. Prijemca je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi.
6. V prípade modifikácie rozpočtu Projektu na úrovni EK je Prijemca povinný Poskytovateľa bezodkladne informovať o takejto zmene a predložiť záväzný dokument potvrdzujúci modifikáciu.
7. Prijemca je povinný bezodkladne informovať Poskytovateľa o finančných korekciách rozpočtu zo strany EK. Porušenie tejto povinnosti zo strany Prijemcu je podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
8. Ak EK upraví výšku oprávnených výdavkov Projektu a tým upraví výšku spolufinancovania, Poskytovateľ si vyhradzuje právo korigovať výšku poskytnutých finančných prostriedkov na spolufinancovanie tak, že úprava % spolufinancovania zo strany Poskytovateľa bude totožná s úpravou % spolufinancovania zo strany EK. Rozhodnutie Poskytovateľa o úprave čl. 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní bude

Príjemcovi doručené v písomnej forme. Rozhodnutie Poskytovateľa sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní.

#### Článok 4 *PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ*

1. Príjemca je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy o spolufinancovaní informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy o spolufinancovaní získa, resp. získal formou prostriedkov na spolufinancovanie.
2. Príjemca sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú obsahovať odkaz na Poskytovateľa.

#### Článok 5 *VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV*

Príjemca sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou o spolufinancovaní pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Príjemcu.

#### Článok 6 *PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ*

1. Príjemca je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa. Ak Príjemca prevedie práva a povinnosti z tejto Zmluvy o spolufinancovaní na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, Príjemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.
2. Príjemca je povinný písomne informovať Poskytovateľa o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy o spolufinancovaní a to bezodkladne, ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti alebo vzniku tejto skutočnosti.
3. Postúpenie pohľadávky Príjemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu nie je na základe dohody Zmluvných strán možné. V prípade postúpenia pohľadávky Príjemcu na vyplatenie prostriedkov na spolufinancovanie na tretiu osobu, Príjemca je povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie, alebo ich časť v súlade s článkom 10 VZP.

#### Článok 7 *REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU*

1. Príjemca sa zaväzuje zrealizovať aktivity Projektu v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a s Grantovou zmluvou **LIFE09 NAT/SK/000395** v rámci finančného nástroja LIFE+ uzavretou medzi koordinujúcim príjemcom projektu LIFE+ a EK dňa **24. 09. 2010**.
2. Príjemca je povinný zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne uvedenom v článku 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie tejto povinnosti Príjemcom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní, s ktorým súvisí povinnosť Príjemcu vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť postupom stanoveným v čl. 10 ods. 3 až 10 týchto VZP, v opačnom prípade sa na toto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude aplikovať ustanovenie § 31 ods. 7 druhá veta zákona o rozpočtových pravidlách.

3. Prijemca je povinný podávať čiastkové žiadosti o vyúčtovanie zálohových platieb podľa čl. 16 ods. 2 týchto VZP, záverečnú žiadosť o platbu podľa čl. 16 ods. 3.6 týchto VZP, resp. čiastkové žiadosti o platbu podľa čl. 16 ods. 3.2 týchto VZP.
4. Prijemca počas realizácie projektu najmä:
  - a) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena narušila povahu Projektu;
  - b) nesmie podstatne meniť schválený Projekt v tej miere, že by zmena znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody podnikateľskému subjektu alebo právnickej osobe verejného práva; nesmie meniť Projekt ani tak, aby došlo k porušeniu ustanovení zákona č.136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov;
  - c) nesmie jednostranne meniť Projekt akýmkoľvek iným spôsobom, ako je uvedené vyššie pod písm. a) až b);
  - d) je povinný písomne oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a to do 15 pracovných dní od ich vzniku. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy o spolufinancovaní. Pokiaľ ide o zmenu, ktorej uskutočnenie závisí od vydania rozhodnutia Poskytovateľom o tejto zmene, kladné rozhodnutie Poskytovateľa o tejto zmene sa stane prílohou tejto Zmluvy o spolufinancovaní;
  - e) je povinný na požiadanie Poskytovateľa bezodkladne predložiť doplňujúce informácie týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie v prípade:
  - a) nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - b) podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o spolufinancovaní, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijemcu,
  - c) ak poskytnutiu prostriedkov na spolufinancovanie bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti,
  - d) začatia trestného stíhania Prijemcu alebo osôb konajúcich v mene Prijemcu za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít Projektu.
6. Poskytovateľ oznámi Prijemcovi pozastavenie poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 5 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Prijemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania prostriedkov na spolufinancovanie.
7. Ak Prijemca odstráni zistené porušenia Zmluvy o spolufinancovaní v zmysle ods. 5 tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Poskytovateľ overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy o spolufinancovaní a v prípade, že

nedostatky boli Príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie prostriedkov na spolufinancovanie Príjemcovi.

8. V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť v zmysle ods. 5 písm. c) tohto článku VZP sa Poskytovateľ zaväzuje obnoviť poskytovanie spolufinancovania Príjemcovi.
9. Príjemca je povinný Poskytovateľa informovať o prijatí prvej platby z EK, spolu s výpisom z účtu, na ktorý Príjemca prijal prvú platbu z EK, bezodkladne po podpise tejto Zmluvy o spolufinancovaní alebo bezodkladne po tejto skutočnosti, ak táto nastane až po podpise tejto Zmluvy o spolufinancovaní. V prípade, že Príjemca je pridruženým príjemcom Projektu, preukazuje poskytnutie finančných prostriedkov z EK na základe výpisu z účtu, na ktorý Príjemca ako pridružený príjemca v Projekte od koordinujúceho príjemcu prijal prvú platbu.
10. Príjemca je povinný do 10 pracovných dní od prijatia záverečnej platby zo strany EK túto skutočnosť písomne oznámiť Poskytovateľovi. Spolu s oznámením Poskytovateľovi zasiela aj výpis z účtu, na ktorý prijal záverečnú platbu z EK, resp. záverečnú platbu od koordinujúceho príjemcu, v prípade, že Príjemcom prostriedkov na spolufinancovanie je pridružený príjemca Projektu.
11. Príjemca je povinný informovať Poskytovateľa o predĺžení realizácie aktivít Projektu do 14 dní od vydania rozhodnutia EK o umožnení predĺženia realizácie aktivít Projektu. V prípade, že toto predĺženie realizácie Projektu môže mať vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní, Zmluvné strany uzavrujú písomný dodatok k tejto Zmluve o spolufinancovaní o predĺžení realizácie aktivít Projektu.
12. Príjemca je povinný do 10 pracovných dní od mimoriadneho ukončenia zmluvy o realizácii Projektu **LIFE09 NAT/SK/000395** s EK písomne oznámiť Poskytovateľovi dôvody a dátum ukončenia zmluvy.

#### Článok 8 ZMENA ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ

1. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek podstatné zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve o spolufinancovaní, pokiaľ v Zmluve o spolufinancovaní nie je uvedené inak. Podstatné zmeny projektu sú najmä predĺženie realizácie aktivít projektu, ktoré sú financované z prostriedkov poskytnutých na základe tejto Zmluvy o spolufinancovaní, zmena výšky položiek rozpočtu a presuny medzi položkami rozpočtu nad 10% z hodnoty položky rozpočtu alebo nad 30 000 EUR.
2. V prípadoch, kedy zmena Projektu podlieha schvaľovaniu na úrovni EK a schválenie takejto zmeny má za následok uzavretie dodatku ku zmluve o realizácii Projektu **LIFE09 NAT/SK/000395** s EK a takáto zmena má vplyv na aktivity Projektu financované z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe tejto Zmluvy, úprava dotknutých častí tejto Zmluvy o spolufinancovaní sa vždy vykoná formou písomného a očíslovaného dodatku podľa ods. 1 tohto článku VZP.
3. Príjemca je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní, alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy o spolufinancovaní týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Príjemca čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy o spolufinancovaní, a to bezodkladne od ich vzniku.
4. Zmena Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov Zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu

v subjekte Poskytovateľa, resp. Prijemcu, a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v príslušnej Výzve na spolufinancovanie; v takomto prípade postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu. Zmena Zmluvy o spolufinancovaní nie je potrebná taktiež v prípade, že dôjde k zmene v subjekte Poskytovateľa na základe všeobecne záväzného právneho predpisu.

5. Zmeny a doplnky týkajúce sa príloh tejto Zmluvy o spolufinancovaní je možné vykonať len po dohode oboch Zmluvných strán, a to aj formou písomného súhlasu dožiadanej zmluvnej strany s písomným návrhom druhej zmluvnej strany v prípade zmien, ktoré nie sú podstatné. Upravené prílohy udelením písomného súhlasu dožiadanej zmluvnej strany nahrádzajú pôvodné prílohy a v plnom rozsahu sa stávajú súčasťou tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Zmeny podľa čl. 8, ods. 5 VZP nadobúdajú účinnosť dňom prijatia žiadosti Prijemcu o zmenu. Uvedené platí iba v prípade zmien schválených Poskytovateľom.

## Článok 9 *UKONČENIE ZMLUVY O SPOLUFINANCOVANÍ*

### **1. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastane splnením záväzkov Zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva o spolufinancovaní uzatvorená podľa článku 5 bod 5.2. Zmluvy o spolufinancovaní.

### **2. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu**

- 2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy o spolufinancovaní nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.2 Od Zmluvy o spolufinancovaní môže Prijemca alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní, nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR a EÚ.
- 2.3 Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu o spolufinancovaní vedela v čase uzavretia Zmluvy o spolufinancovaní alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o spolufinancovaní, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o spolufinancovaní uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. Porušenie Zmluvy o spolufinancovaní je podstatné aj v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva o spolufinancovaní.
- 2.4 Na účely Zmluvy o spolufinancovaní sa za podstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Prijemcu považuje najmä:
  - a) vznik nepredvídaných okolností na strane Prijemcu, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy o spolufinancovaní a Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť,
  - b) opakované nárokovanie neoprávnených výdavkov Projektu,
  - c) preukázané porušenie právnych predpisov SR a EÚ v rámci realizácie aktivít Projektu súvisiacich s činnosťou Prijemcu,
  - d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijemcovi vyplývajú zo Zmluvy o spolufinancovaní (najmä nezabezpečenie verejného

obstarávania, respektíve obchodnej verejnej súťaže alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností),

- e) zastavenie realizácie aktivít Projektu z dôvodov na strane Prijemcu,
  - f) mimoriadne ukončenie Zmluvy o realizácii projektu **LIFE09 NAT/SK/000395** s EK,
  - g) porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky na spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu poskytnuté, resp. porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách,
  - h) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy o spolufinancovaní zo strany Prijemcu,
  - i) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok Prijemcu, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Prijemcu do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Prijemcovi,
  - j) porušenie článku 5 bod 5.4 a 5.5 Zmluvy o spolufinancovaní,
  - k) ak dôjde ku skutočnosti uvedenej v článku 1 ods. 3, porušenie článku 1 ods. 4, článku 3 ods. 4, článku 3 ods. 7, článku 6 ods. 1, článku 10 ods. 1, článku 12 ods. 4, článku 12 ods. 14 a článku 12 ods. 12 týchto VZP,
  - l) porušenie povinnosti zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a ukončiť realizáciu aktivít Projektu najneskôr v termíne podľa čl. 2 bod 2.5. Zmluvy o spolufinancovaní s následkami vyplývajúcimi z čl. 7 ods. 2 týchto VZP.
- 2.5 Podstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní je aj vykonanie takého úkonu zo strany Prijemcu, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa, v prípade, ak súhlas zo strany Poskytovateľa nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Prijemcu bez žiadosti o súhlas Poskytovateľa.
- 2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve o spolufinancovaní alebo v právnych predpisoch SR a EÚ, okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy o spolufinancovaní považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o spolufinancovaní je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy o spolufinancovaní. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy o spolufinancovaní bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.8 Odstúpenie od Zmluvy o spolufinancovaní je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní druhej zmluvnej strane.
- 2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy o spolufinancovaní a pod.)

sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy o spolufinancovaní odstúpiť okamžite.

- 2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o spolufinancovaní, a to najmä právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o spolufinancovaní.
- 2.11 Ak sa Prijemca dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy o spolufinancovaní v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o spolufinancovaní Prijemcom.

## Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA

1. Prijemca je povinný:
  - a) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak ich nevyčerpal v oprávnenom období pre výdavky podľa tejto Zmluvy o spolufinancovaní,
  - b) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade platby poskytnutej omylom,
  - c) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách,
  - d) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak Prijemca porušil pravidlá a postupy verejného obstarávania,
  - e) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v prípade zníženia príspevku zo strany EK v poskytovateľom určenej výške, tak aby bol dodržaný pomer spolufinancovania určený v článku 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní,
  - f) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje táto Zmluva o spolufinancovaní,
  - g) odvieť výnos z prostriedkov na spolufinancovanie podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách vzniknutý na základe úročenia poskytnutých prostriedkov na spolufinancovanie (ďalej len „výnos“),
  - h) vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, ak poskytovateľ určí vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť, v prípade, že Prijemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve o spolufinancovaní alebo ustanovenia právnych predpisov SR alebo ES, a Prijemca tieto prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť nevráti postupom stanoveným v ods. 3 až 10 tohto článku, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy o spolufinancovaní aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy o spolufinancovaní, je Prijemca povinný vrátiť Poskytovateľovi prostriedky na spolufinancovanie vyplatené do času odstúpenia od Zmluvy o spolufinancovaní.
3. V prípade vzniku povinnosti odvedenia výnosu podľa ods. 1 písm. g) tohto článku je Prijemca povinný odvieť výnos na príjmový účet Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 7000076023/8180 vedený v Štátnej pokladnici raz ročne, najneskôr do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom vznikol výnos. Zároveň do tohto termínu Prijemca zašle avízo o vykonanej platbe spolu s kópiou bankového výpisu na odbor financovania a účtovníctva (sekcia financovania a rozpočtu) a odbor

riadenia programov (sekcia environmentálnych programov a projektov) Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky. Uvedené platí len v prípade poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie systémom zálohovej platby.

4. Rozsah povinnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti, alebo povinnosti odvedenia výnosu (podľa ods. 1 písm. g) tohto článku) stanoví Poskytovateľ v žiadosti o vrátenie prostriedkov na spolufinancovanie (**ŽoV**), ktorú zašle Prijemcovi.
5. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku prostriedkov na spolufinancovanie alebo výnosu, ktorú má Prijemca vrátiť, resp. odvieť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je Prijemca povinný vrátenie, resp. odvedenie vykonať.
6. Prijemca je povinný odvieť výnos, resp. vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť uvedenú v ŽoV do 50 dní odo dňa doručenia ŽoV. V prípade, ak Prijemca túto povinnosť nesplní, Poskytovateľ oznámi toto porušenie príslušnej správe finančnej kontroly (ak ide o porušenie finančnej disciplíny).
7. Prijemca je povinný v lehote do 10 dní od uskutočnenia vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet určený Poskytovateľom, oznámiť Poskytovateľovi toto vrátenie, resp. odvedenie. Prílohou oznámenia o vysporiadaní finančných vzťahov je výpis z bankového účtu.
8. Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijemcovi na vrátenie prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti a pohľadávku Prijemcu voči Poskytovateľovi na poskytnutie prostriedkov na spolufinancovanie podľa Zmluvy o spolufinancovaní je možné vzájomne započítať. To neplatí, ak je Prijemcom štátna rozpočtová organizácia.
9. Započítanie podľa ods. 8 tohto článku môže vykonať Poskytovateľ z podnetu ktorejkoľvek Zmluvnej strany. Podnetom na vzájomné započítanie zo strany Prijemcu je predloženie žiadosti o platbu v lehote splatnosti vrátenia prostriedkov na spolufinancovanie alebo ich časti podľa ods. 6 tohto článku. Poskytovateľ vykoná započítanie z vlastného podnetu na základe žiadosti o platbu predloženej Prijemcom a túto skutočnosť oznámi bezodkladne Prijemcovi.
10. V prípade, ak Poskytovateľ so vzájomným započítaním (navrhnutým zo strany Prijemcu spôsobom podľa ods. 9 tohto článku VZP nesúhlasí, vzájomne započítanie nevykoná a oznámi túto skutočnosť bezodkladne Prijemcovi. V takomto prípade je Prijemca povinný vrátiť prostriedky na spolufinancovanie alebo ich časť určenú v ŽoV už doručenej Prijemcovi podľa ods. 4 až 7 tohto článku do 30 dní od doručenia oznámenia podľa prvej vety tohto odseku. Ustanovenia ods. 4 až 7 tohto článku sa použijú primerane s výnimkou lehoty stanovenej v ods. 6 tohto článku.
11. Ak Prijemca zistí nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ týkajúcu sa Projektu, je povinný tento nesúlad bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tohto nesúladu.
12. Prijemca sa zaväzuje, že ak dôjde k navýšeniu nákladov na realizáciu projektových aktivít, Projekt riadne a včas ukončí a dodatočné výdavky uhradí z vlastných finančných prostriedkov.

## *Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE*

1. Prijemca, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve sa zaväzuje účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa projektu v
  - a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtujú v sústave podvojného účtovníctva,

- b) účtovných knihách podľa § 15 zákona o účtovníctve so slovným a číselným označením projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
2. Prijemca, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona o účtovníctve) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona o účtovníctve (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona o účtovníctve o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
  3. Záznamy v účtovníctve musia zabezpečiť údaje na účely monitorovania pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.
  4. Prijemca uchováva a ochraňuje účtovnú dokumentáciu podľa ods. 1 tohto článku, evidenciu podľa ods. 2 tohto článku a inú dokumentáciu týkajúcu sa Projektu v súlade so zákonom o účtovníctve a po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie projektu podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní.

#### Článok 12 KONTROLA/AUDIT

1. Po doručení každého vyúčtovania zálohovej platby a každej žiadosti o platbu v požadovanej forme Poskytovateľ vykoná predbežnú finančnú kontrolu vyúčtovania zálohovej platby alebo žiadosti o platbu, vrátane deklarováných uhradených výdavkov Projektu.
2. V rámci predbežnej finančnej kontroly Poskytovateľ overuje hospodárnosť, účinnosť, účelnosť a efektívnosť vynaloženia prostriedkov Prijemcu.
3. Poskytovateľ uskutoční predbežnú finančnú kontrolu v súlade s § 9a zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite.
4. Administratívnu kontrolou Prijemcu Poskytovateľ overuje najmä realizáciu aktivít projektu, dodržiavanie postupov a plnenie povinností Prijemcu, ako aj finančné operácie alebo ich časti.
5. Prijemca je počas výkonu kontroly/auditov povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie v zmysle Zmluvy o spolufinancovaní.
6. Prijemca je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditov a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditov.
7. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov môžu vykonať kontrolu/audit u Prijemcu kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy o spolufinancovaní až po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie projektu podľa článku 2 ods. 2.5 Zmluvy o spolufinancovaní.
8. V prípade zistenia formálnych nedostatkov je Prijemca povinný na základe vyzvania Poskytovateľom do 10 pracovných dní doplniť vyúčtovanie zálohovej platby alebo žiadosť o platbu. V prípade zistenia závažných nedostatkov alebo nedoplnenia požadovaných údajov v stanovenej lehote, Poskytovateľ vyúčtovanie zálohovej platby alebo žiadosť o platbu zamietne a platba sa považuje za nevyúčtovanú. O výšku takto nevyúčtovanej platby Poskytovateľ zníži Prijemcovi poskytnuté prostriedky na

spolufinancovanie. Toto zníženie nie je potrebné vykonať úpravou článku 3 Zmluvy o spolufinancovaní formou dodatku.

9. V prípade zistenia neoprávneného použitia finančných prostriedkov na Projekt je Prijemca povinný príslušnú sumu vyčíslenú Poskytovateľom vrátiť na účet určený Poskytovateľom v súlade s postupom stanoveným v článku 10 VZP.
10. Poskytovateľ vykoná kontrolu realizácie projektu na mieste podľa potreby, minimálne raz počas realizácie Projektu. O všetkých kontrolách Poskytovateľ vystaví Správu z kontroly, ktorá sa uchováva v projektovom spise.
11. Poskytovateľ kontroluje priebeh projektu aj na zasadnutiach riadiaceho výboru Projektu. Riadiaci výbor Projektu zriaďuje Prijemca, ktorý je koordinujúcim príjemcom v projekte.
12. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Správa finančnej kontroly,
  - c) Ministerstvo financií SR,
  - d) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
13. Prijemca sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditú v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite a tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
14. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú oprávnené najmä:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok alebo na pozemky a do iných priestorov Prijemcu, ak to súvisí s predmetom kontroly ak je to nevyhnutné na výkon kontroly,
  - b) požadovať od Prijemcu, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly,
  - c) odoberať aj mimo priestorov Prijemcu originály dokladov, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy a ostatné informácie, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané a ktoré sú potrebné na zabezpečenie dôkazov, vrátane iných materiálov nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s kontrolou/auditom,
  - d) vyžadovať od Prijemcu prepracovanie opatrení na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a na odstránenie príčin ich vzniku, ak oprávnená osoba odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov zistených kontrolou/auditom, že tieto opatrenia budú neúčinné, a predloženie písomného zoznamu týchto opatrení v lehote určenej oprávnenou osobou,
  - e) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly,
  - f) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly.
15. Prijemca je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou v zmysle správy z kontroly v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly. Prijemca je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení a taktiež o odstránení príčin ich vzniku.

### Článok 13 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou o spolufinancovaní si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky. V prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou na adresu uvedenú v článku 1 Zmluvy o spolufinancovaní a uloženú na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel.
3. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra. Takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
4. Prijemca je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.
6. Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
7. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký v mesiaci nie je, posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
8. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie odovzdá subjektu, ktorý má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom alebo faxom.

### Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít Projektu tak, ako je uvedené v článku 2 Zmluvy o spolufinancovaní a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:
  - a) náklad vznikol v čase realizácie aktivít Projektu v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu,
  - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu, ktorý tvorí prílohu č. 3 k Zmluvy o spolufinancovaní,
  - c) boli uhradené Prijemcom v súlade s čl. 3 ods. 3.4. Zmluvy o spolufinancovaní,
  - d) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku,
  - e) sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona o účtovníctve a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Prijemcovi v súvislosti s realizáciou aktivít Projektu,
  - f) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov,
  - g) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 ods. 3.4. Zmluvy o spolufinancovaní, v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané v súlade

s ustanoveniami Zmluvy o spolufinancovaní a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a EÚ,

- h) boli vynaložené hospodárne, efektívne, účinne, účelne a v súlade so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Výdavky Prijemcu deklarované v Žiadosti o platbu sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta.
3. Prostriedky na spolufinancovanie nemožno použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
4. Oprávneným výdavkom nie sú dane a clá ako napr. priame dane, daň z nehnuteľnosti, daň z prevodu nehnuteľnosti, cestná daň a pod., dane z pridanej hodnoty (**DPH**) - v prípade, že Prijemca je platiteľom DPH a má právo na odpočítanie dane v zmysle § 49 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

### Článok 15 ÚČET PRÍJEMCU

1. Prijemca je povinný mať zriadený osobitný bankový účet (ďalej len „účet príjemcu“) vedený v EUR pre príjem zálohových platieb v rámci programu LIFE+ s analytickým účtovaním podľa jednotlivých projektov. Číslo účtu vo formáte IBAN je uvedené v článku 1 ods. 1.2. Zmluvy o spolufinancovaní.
2. Prijemca je povinný udržiavať účet Prijemcu otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby úplného finančného vysporiadania projektu v zmysle tejto Zmluvy o spolufinancovaní.
3. V prípade zálohovej platby je Prijemca povinný výnosy z tohto účtu vysporiadať podľa článku 10 ods. 1 písm. g) týchto VZP.
4. V prípade refundácie môže Prijemca realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijemcom pri dodržaní ustanovení Mechanizmu LIFE+.
5. V prípade refundácie sú výnosy vzniknuté na účte Prijemcu príjmom Prijemcu.

### Článok 16 PLATBY

#### 1. Spôsob poskytnutia prostriedkov na spolufinancovanie

1. Poskytovateľ poskytuje prostriedky na spolufinancovanie v lehotách ustanovených v tomto článku ako jednu alebo dve zálohové platby a/alebo platby vo forme refundácie finančných prostriedkov na základe čiastkových žiadostí o platbu a záverečnej žiadosti o platbu, prípadne výlučne formou refundácie na základe čiastkových žiadostí o platbu a záverečnej žiadosti o platbu.
2. **Zálohová platba** vo výške podľa žiadosti o zálohovú platbu je uhradená do 30 kalendárnych dní od prijatia žiadosti.
3. Zálohové platby môžu byť maximálne dve a každá vo výške maximálne 40% z prostriedkov na spolufinancovanie. Prijemcovi môžu byť prostredníctvom **zálohových platieb a refundácie** poskytnuté finančné prostriedky maximálne do výšky 95%<sup>1</sup> z prostriedkov na spolufinancovanie. Posledných 5%, t. j. **záverečná platba**, je príjemcovi vyplatená po prijatí záverečnej žiadosti o platbu na zostávajúcu časť prostriedkov na spolufinancovanie v súlade s čl. 16, ods. 3.6. VZP, do 30 kalendárnych dní od schválenia záverečnej žiadosti o platbu.
4. Platby vo forme refundácie zvyšných prostriedkov na spolufinancovanie (v celkovej výške až do 95%, resp. 100% v prípade organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti

<sup>1</sup> V prípade organizácií v zriaďovateľskej kompetencii MŽP SR až do výšky 100%.

ministerstva, sumy podľa článku 3 ods. 3.1 písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní) sú pripisované na účet Prijemcu postupne na základne čiastkových žiadostí o platbu formou refundácie. Žiadosti o platbu obsahujú zaplatené faktúry v požadovanej výške prostriedkov na spolufinancovanie. Čiastkové sumy na základe čiastkových žiadostí o platbu Poskytovateľ vyplatí do 30 kalendárnych dní od schválenia konkrétnej čiastkovej žiadosti o platbu.

5. Prostriedky zo spolufinancovania je možné poskytnúť aj formou refundácie všetkých výdavkov v celkovej výške až do 95%, resp. 100% v prípade organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva, sumy podľa článku 3 ods. 3.1 písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní na základne čiastkových žiadostí o platbu formou refundácie. Žiadosti o platbu obsahujú zaplatené faktúry v požadovanej výške prostriedkov na spolufinancovanie. Čiastkové sumy na základe čiastkových žiadostí o platbu podľa ods. 1.5.
6. Posledná čiastka prostriedkov na spolufinancovanie v rámci refundácie, t. j. záverečná platba, je Prijemcovi vyplatená až po tom, ako Prijemca doručí Poskytovateľovi kompletnú záverečnú žiadosť o platbu na zostávajúcu časť prostriedkov na spolufinancovanie v súlade s čl. 16, ods. 3.6. VZP, a to do 30 kalendárnych dní po schválení tejto záverečnej žiadosti o platbu. Uvedené neplatí pre organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva.
7. Deň pripísania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na účet Prijemcu sa považuje za deň čerpania prostriedkov na spolufinancovanie, resp. ich časti.
8. Prijemca je povinný pri predkladaní žiadostí o platbu a vyúčtovaní/ ŽoP dodržiavať ustanovenia v Mechanizme LIFE+.

## **2. Vyúčtovanie zálohových platieb**

1. Prijemca je povinný predkladať priebežne vyúčtovanie výdavkov minimálne raz ročne (či už vo forme čiastkovej žiadosti o platby alebo vyúčtovania zálohovej platby) a v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Prijemca je povinný vykonať zúčtovanie zálohovej platby podľa rozpočtovej klasifikácie a ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie v zmysle Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. decembra 2004 č. MF/010175/2004-42, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie v znení neskorších predpisov, pričom rozdelenie výdavkov na bežné a kapitálové zasiela v termíne určenom Poskytovateľom ku koncu rozpočtového roka, za ktorý bude vyúčtovanie predložené.
3. Prijemca je povinný predkladať účtovné doklady, ako aj podklady k týmto účtovným dokladom, v ktorých jednotlivé aj sumárne finančné čiastky v EUR sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta.
4. Celkové vyúčtovanie zálohovej platby obsahuje vyplatené účtovné doklady v maximálnej výške 40% z prostriedkov na spolufinancovanie poskytnutých na základe Zmluvy o spolufinancovaní tak, aby poslednou vyúčtovanou faktúrou bola pokrytá výška poskytnutej zálohovej platby.
5. Vyúčtovanie použitia prostriedkov obsahuje:
  - a) vyúčtovanie výdavkov v predpísanom formáte podľa prílohy č. 3a k Mechanizmu LIFE+,
  - b) monitorovaciu správu s predpísaným obsahom a v predpísanej forme podľa prílohy č. 3b k Mechanizmu LIFE+,

- c) uhradené účtovné doklady (faktúry, pokladničné bloky) a výpisy z účtov, na ktoré sa prostriedky zo štátneho rozpočtu prevádzajú a z ktorých boli faktúry a iné výdavky platené,
  - d) kumulatívny prehľad čerpania rozpočtu podľa položiek a podpoložiek podľa prílohy č. 3c k Mechanizmu LIFE+,
  - e) v prípade, že je Prijemcom, a teda účtovateľom pridružený príjemca Projektu, vyžaduje sa písomné stanovisko koordinujúceho príjemcu Projektu (ak je koordinujúci príjemca organizácia so sídlom v SR), že predložené účtovné doklady sú v súlade s projektovou dokumentáciou a pravidlami pre projekty financované z programu LIFE+.
6. Prijemca k vyúčtovaniu predkladá rovnopis originálov faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu. Druhý rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva Prijemca. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), Prijemca predkladá overenú kópiu s pečiatkou a podpisom štatutárneho zástupcu Prijemcu v súlade s podpisovým vzorom uvedeným v prílohe č. 4 k Zmluve o spolufinancovaní, prípadne predkladá čestné vyhlásenie, uvedené v prílohe č. 4 k Mechanizmu LIFE+.

### **3. Žiadosť o platbu**

1. Nad rámec poskytnutých zálohových platieb, Prijemca uhradza všetky ďalšie výdavky z vlastných zdrojov a Poskytovateľovi predkladá čiastkové žiadosti o platbu v súlade s ustanoveniami Mechanizmu LIFE+.
2. Žiadosť o platbu Prijemca predkladá na predpísanom formulári, ktorý tvorí prílohu č. 3a k Mechanizmu LIFE+. Spolu so žiadosťou o platbu v predpísanom formáte Prijemca predkladá:
  - a) monitorovaciu správu s predpísaným obsahom podľa prílohy č. 3b k Mechanizmu LIFE+,
  - b) uhradené účtovné doklady (faktúry, pokladničné bloky) a výpisy z účtov, na ktoré sa prostriedky zo štátneho rozpočtu prevádzajú a z ktorých boli faktúry a iné výdavky platené,
  - c) kumulatívny prehľad čerpania rozpočtu podľa položiek a podpoložiek podľa prílohy č. 3c k Mechanizmu LIFE+,
  - d) v prípade, že je Prijemcom a teda účtovateľom pridružený príjemca Projektu, vyžaduje sa písomné stanovisko koordinujúceho príjemcu Projektu (ak je koordinujúci príjemca organizácia so sídlom v SR), že predložené účtovné doklady sú v súlade s projektovou dokumentáciou a pravidlami pre projekty financované z programu LIFE+.
3. Prijemca k žiadosti o platbu predkladá rovnopis originálov faktúr, príp. dokladov rovnocennej dôkaznej hodnoty a výpis z bankového účtu, ktorý potvrdzuje uhradenie výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu. Druhý rovnopis originálu faktúry, príp. dokladu rovnocennej dôkaznej hodnoty, si ponecháva Prijemca. V prípade, že povaha tohto dokladu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), Prijemca predkladá overenú kópiu s pečiatkou a podpisom štatutárneho zástupcu Prijemcu v súlade s podpisovým vzorom, uvedeným v prílohe

č.06 k Zmluve o spolufinancovaní, prípadne predkladá čestné vyhlásenie, uvedené v prílohe č. 4 k mechanizmu LIFE+.

4. Prijemcovi vznikne nárok na prostriedky na spolufinancovanie, resp. ich časť iba v prípade, ak podá úplnú žiadosť o platbu, ktorej predmetom sú výdavky spĺňajúce všetky podmienky uvedené v článku 14 týchto VZP. Nárok Prijemcu na zarátanie, príp. vyplatenie príslušnej platby vzniká len v rozsahu v akom Poskytovateľ rozhodol o oprávnenosti výdavkov.
5. Ako poslednú Prijemca predkladá záverečnú žiadosť o platbu, kde je vyúčtované použitie zvyšnej sumy vo výške 5% prostriedkov na spolufinancovanie po uhradení celkových oprávnených nákladov na realizáciu projektu najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia celkového finančného zúčtovania Projektu schváleného EK.
6. Poskytovateľ po doručení záverečnej žiadosti o platbu s celkovým finančným zúčtovaním Projektu schváleným zo strany EK od Prijemcu vykoná záverečné finančné zúčtovanie Projektu. V rámci záverečného finančného zúčtovania Poskytovateľ overí, či bol zachovaný podiel spolufinancovania zo štátneho rozpočtu podľa článku 3 ods. 3.1. písm. b) Zmluvy o spolufinancovaní.
7. Záverečnú žiadosť o platbu, ak počas predbežnej finančnej kontroly podľa článku 12 VZP nebol zistený žiadny nesúlad so Zmluvou o spolufinancovaní a právnymi predpismi SR a EÚ, Poskytovateľ schváli a uvoľní poslednú časť prostriedkov spolufinancovania.
8. Poskytovateľ je oprávnený znížiť výšku záverečnej platby v prípade zníženia príspevku zo strany EK, tak aby bol dodržaný pomer spolufinancovania zo štátneho rozpočtu ustanovený v článku 3 ods. 3.1 Zmluvy o spolufinancovaní.
9. V prípade, ak Poskytovateľ upraví celkovú výšku prostriedkov spolufinancovania, Prijemca je povinný sumu stanovenú Poskytovateľom vrátiť na účet Poskytovateľa do 30 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy na vrátenie.

	<b>ŽIADOSŤ O SPOLUFINANCOVANIE LIFE+ ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU</b>	
---	---	---

PROJEKT			
<i>(rovnaké údaje ako v schválenom projekte LIFE+)</i>			
NÁZOV PROJEKTU			
OCHRANA BUČIAKA VEĽKÉHO A CHOCHLAČKY BIELOOKEJ V CHVÚ MEDZIBODROŽIE NA SLOVENSKU CONSERVATION OF BOTAURIS STELLARIS AND AYTHYA NYROCA IN SPA MEDZIBODROŽIE IN SLOVAKIA			
Akronym	AYBOTCON		
Kód projektu EK	Life+ 09 NAT/SK/395		
Krajina	Slovenská republika		
Región / y	Košický kraj, okres Michalovce a Trebišov		
Začiatok projektu	01.01.2011	Koniec projektu	30.06.2017

ÚČASTNÍCI PROJEKTU	
1. Žiadateľ 1	<b>SLOVENSKÁ ORNITOLOGICKÁ SPOLOČNOSŤ/BIRDLIFE SLOVENSKO</b>
2. Žiadateľ 2	<b>NIE SÚ</b>
3. Žiadateľ 3	<b>NIE SÚ</b>
4. Žiadateľ 4	<b>NIE SÚ</b>
5. Žiadateľ 5	<b>NIE SÚ</b>
-	-

ROZPOČET PROJEKTU V EUR							
	Príspevok EK *		Príspevok * MŽP SR		Vlastný podiel *		Spolu
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	
1. Žiadateľ 1	<b>1403040.00</b>	<b>75</b>	<b>462680.00</b>	<b>24.73</b>	<b>5000.00</b>	<b>0.27</b>	<b>1 870 720,00</b>
2. Žiadateľ 2	-	-	-	-	-	-	-
3. Žiadateľ 3	-	-	-	-	-	-	-
4. Žiadateľ 4	-	-	-	-	-	-	-
5. Žiadateľ 5	-	-	-	-	-	-	-
<b>Spolu</b>	<b>1403040.00</b>	<b>75</b>	<b>462680.00</b>	<b>24.73</b>	<b>5000.00</b>	<b>0.27</b>	<b>1 870 720,00</b>

\* s presnosťou na dve desatiny

PROFIL ŽIADATEĽA 1 (organizácie, ktorá predkladá spoločnú žiadosť)			
Číslo žiadateľa	1.	Skratka	SOS/BirdLife Slovensko
Názov	Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko		
IČO	30845521	DIČ	202 0635 364
Právna forma	Občianske združenie (Privat non-commercial)		
Ulica	<u>Zelinárska 4</u>		
Mesto	Bratislava	PSČ	<u>821 08</u>
Štatutár	Mgr. Miroslav Demko	Funkcia	Riaditeľ
Kontaktná osoba	Mgr. Miroslav Demko	Funkcia	Riaditeľ
Telefón	0905476779	Fax	0255422186
E-mail	<a href="mailto:demko@vtaky.sk">demko@vtaky.sk</a>	Webstránka	<a href="http://www.vtaky.sk">www.vtaky.sk</a>
Banka	Tatra banka, a.s.	Číslo účtu	SK06 1100 0000 0029 2290 5470
Stručná charakteristika			
<p>Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko je mimovládna organizácia, občianske združenie, ktorej hlavným poslaním je ochrana a výskum prírody, najmä voľne žijúceho vtáctva a jeho biotopov.</p> <p>Nadväzuje na činnosť a tradície Československé ornitologickej spoločnosti (založená 1926), Slovenskej ornitologickej spoločnosti (založená 1985) a Spoločnosti pre ochranu vtáctva na Slovensku (založená 1993). Zastupujeme našu krajinu v medzinárodnej organizáciách BirdLife International, Euring, Association of European Rarities Committees.</p> <p>Pri napĺňaní svojho poslania sa spoločnosť venuje predovšetkým ochrane druhov, biotopov a území, ochranárskemu výskumu vrátane krúžkovacej činnosti, environmentálnej politiky, environmentálnej výchovy, práci s deťmi a mládežou, vydavateľskej činnosti, organizuje semináre a konferencie. Vydávame odborný časopis Tichodroma, a vedecko-populárny časopis Vtáky.</p> <p>Naše projekty sú zamerané na ochranu druhov, biotopov, území a na spoluprácu s ľuďmi. Našimi členmi sú ľudia rôznych profesií a veku, ktorých spája láska k prírode a vtáctvu. Pri ochrane vtáctva sa uplatnia odborníci, profesionálni ornitológovia, laici a milovníci prírody, podporujúci ochranu vtáctva finančne alebo zapájaním sa do aktivít SOS/BirdLife Slovensko.</p>			

**ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA 1 (organizácie, ktorá predkladá spoločnú žiadosť)**

Meno a priezvisko, titul (štatutárneho orgánu):

**Mgr. Miroslava Demko**.....

funkcia .....riaditeľ... v organizácii.... Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko

Čestne vyhlasujem, že:

- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti, v jej prílohách a sprievodných dokumentoch sú pravdivé,
- mám alebo zabezpečím vlastné zdroje na spolufinancovanie projektu vo výške .....5 000,- EUR,
- zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Pečiatka organizácie

Podpis žiadateľa  
(štatutárneho orgánu)

.....

V ....Bratislave..... dňa ....15.1.2014.....

PROFIL ŽIADATEĽA 2 (vyplniť pre každého z nich osobitne)			
Číslo žiadateľa	-	Skratka	-
Názov	- nie je relevantné -		
IČO	-	DIČ	-
Právna forma	-		
Ulica	-		
Mesto	-	PSČ	-
Štatutár	-	Funkcia	-
Kontaktná osoba	-	Funkcia	-
Telefón	-	Fax	-
E-mail	-	Webstránka	-
Banka	-	Číslo účtu	-
Stručná charakteristika			
- nie je relevantné -			

VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA 2	
Meno a priezvisko, titul (štatutárneho orgánu):	
... – NIE JE RELEVANTNÉ -.....	
funkcia ..... v organizácii .....	
Moja organizácia dáva plnú moc .....(názov organizácie) konať v našom mene za účelom predkladania tejto žiadosti o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu.	
Čestne vyhlasujem, že:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- všetky informácie obsiahnuté v žiadosti, v jej prílohách a sprievodných dokumentoch sú pravdivé,</li> <li>- mám alebo zabezpečím vlastné zdroje na spolufinancovanie projektu vo výške ..... EUR,</li> <li>- zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.</li> <li>- súhlasím s tým, že .....(názov organizácie, ktorá predkladá žiadosť) predkladá v našom mene žiadosť o spolufinancovanie LIFE+ zo štátneho rozpočtu a že nebudeme dodatočne žiadať o spolufinancovanie v osobitnej žiadosti.</li> </ul>	
Pečiatka organizácie	Podpis (štatutárneho orgánu)
	.....
V ..... dňa .....	

<b>OBLASŤ PODPORY</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>LIFE + Príroda</b>	<input type="checkbox"/> <b>LIFE + Biodiverzita</b>
<input type="checkbox"/> <b>LIFE + Environmentálna politika a riadenie:</b>	
<input type="checkbox"/> Zmena klímy	<input type="checkbox"/> Chemické látky
<input type="checkbox"/> Voda	<input type="checkbox"/> Životné prostredia a zdravie
<input type="checkbox"/> Vzduch	<input type="checkbox"/> Prírodné zdroje a odpad
<input type="checkbox"/> Pôda	<input type="checkbox"/> Lesy
<input type="checkbox"/> Mestské prostredie	<input type="checkbox"/> Inovácie
<input type="checkbox"/> Hluk	<input type="checkbox"/> Strategické prístupy
<input type="checkbox"/> <b>LIFE + Informácie a komunikácia:</b>	
<input type="checkbox"/>	Národná alebo nadnárodná komunikácia alebo kampane na zvyšovanie povedomia týkajúce sa oblasti ochrany prírody a biodiverzity
<input type="checkbox"/>	Národná alebo nadnárodná komunikácia alebo kampane zvyšovanie povedomia týkajúce sa implementácie, aktualizácie a rozvoja environmentálnej politiky a legislatívy EÚ v oblastiach okrem ochrany prírody a biodiverzity
<input type="checkbox"/>	Kampane na zvyšovanie povedomia o prevencii lesných požiarov a/alebo tréningy pre pracovníkov v ochrane lesa pred požiarimi

<b>CIEĽ PROJEKTU</b>
Zastaviť a zvrátiť nepriaznivý vývoj populácií bučiaka veľkého a chochlačky bieloovej v CHVÚ Medzibodrožie.
<b>ŠPECIFICKÉ CIELE</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypracovať programy záchrany pre bučiaka veľkého a chochlačku bieloookú</li> <li>2. Obnoviť vodný režim v biotopoch cieľových druhov na rozlohe min. 50 ha</li> <li>3. Obnoviť 110 ha biotopov cieľových druhov</li> <li>4. Manažment hniezdných biotopov cieľových druhov na rozlohe 30 ha</li> <li>5. Podporiť vytvorenie dostatočnej a vhodnej potravnnej ponuky pre bučiaka veľkého</li> <li>6. Vykonávať prevenciu vyrušovania cieľových druhov na hniezdných lokalitách a zvýšiť verejné povedomie</li> </ol>

<b>POPIS PROJEKTOVÉHO ÚZEMIA</b>			
<b>V PRÍPADE PROJEKTOV LIFE+ PRÍRODA A BIODIVERZITA</b>			
Názov	Medzibodrožie		
Plocha (ha)	33 753,7ha		
Kategória**	Názov	Kraj	Plocha
CHVÚ	Medzibodrožie	Košický	33 753,7
ÚEV	Latorica	Košický	7 495,9
NP	- nie je relevantné -	-	-
CHKO	Latorica	Košický	15 620
CHA	- nie je relevantné -	-	-
PR, NPR	PR Boľské rašelinisko	Košický	13,63
iné	Ramsarská lokalita Latorica	Košický	4 404,7
<b>Vedecký popis územia</b>			
<p>CHVÚ Medzibodrožie sa nachádza v juhovýchodnej časti Slovenska v centrálnej časti Východoslovenskej nížiny. Na východe hraničí s Ukrajinou a na juhu sa dostáva takmer na hranicu s Maďarskom. Územie leží v nadmorskej výške 99 až 120 m.n.m., má rovinný až nepatrne zvlnený reliéf. Rieky meandrujú v piesčitých a štrkových nánosoch. Sú charakteristické mnohými mŕtvymi ramenami so stojatou vodou (mokrade, slatiny). Charakteristické pre územie sú tiež viate piesky. Východoslovenská nížina patrí k najteplejším a zároveň najsuchším územiám Slovenska s priemerným ročným úhrnom zrážok do 600 mm, priemernou ročnou teplotou vzduchu 8,8 – 9,1 °C s počtom letných dní nad 50. Osou územia je rieka Latorica, ktorá preteká územím Slovenska v dĺžke 31,4 km s prítokom Laborec a sútokom s Ondavou pri obci Zemplín vytvára rieku Bodrog. Hustota prirodzenej riečnej siete je v oblasti nížiny veľmi malá a sieť prirodzených tokov nahrádza sieť umelých kanálov. Územie CHVÚ Medzibodrožie je charakteristické rôznymi druhmi biotopov a spoločenstiev nížinného charakteru. Veľkú časť územia tvoria vodné biotopy, rieka Latorica, Bodrog, dolný tok Laborca spolu so sústavou mŕtvych ramien, kanálov a materiálových jám. Na území sa nachádzajú lúčne a pasienkové spoločenstvá s terénnymi depresiami a močiarimi. Jedinečné sú mäkké i tvrdé lužné lesy v inundačnom území riek. Zoogeograficky patrí územie do pásma panónskej flóry a fauny. Celkovo tu bolo zistených 212 vtáčích druhov (62 % zo Slovenskej populácie), medzi ktorými je aj 37 kritériových druhov a druhov s populáciou vyššou ako 1 % národnej populácie.</p>			
<b>Význam územia pre biodiverzitu a ochranu druhov a biotopov na regionálnej, národnej a európskej úrovni</b>			
<p>V projektovom území pravidelne hniezdia nasledujúce 2 druhy, ktoré sú prioritou Life+ programu a na ktoré je projekt priamo zameraný:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Botaurus stellaris</i> – priemerný stav populácie*. V CHVÚ Medzibodrožie sa odhaduje 25-30 párov (Program starostlivosti CHVÚ Medzibodrožie, 2005). Druh má na Slovensku klesajúci trend početnosti -1, aj areálový trend -1 (Rozšírenie vtákov na Slovensku, 2002) a to aj napriek skutočnosti, že v okolitých krajinách sú populácie bučiaka stabilné, prípadne majú vzostupnú tendenciu (Birds in Europe, BirdLife, 2002). Druh je ohrozený zazemňovaním a vysychaním močiarov a chýbajúcim manažmentom hniezdných biotopov. Populácia v projektovom území tvorí 35 % celoslovenskej populácie a má nevyhovujúci stav ochrany s mierne klesajúcim populačným i areálovým trendom. Najvýznamnejším ohrozením druhu je strata vhodných biotopov zazemňovaním, vysušovaním, eutrofizáciou vôd. Dané územie bolo pre projekt ochrany bučiaka veľkého na Slovensku zvolené z viacerých dôvodov. Hniezdením viac ako 1/3 celoslovenskej populácie je Medzibodrožie najvýznamnejším územím pre bučiaka na Slovensku a preto sa pozitívny vývoj v populácii bučiaka v Medzibodroží prejaví aj na celoslovenskej úrovni. Po realizácii plánovaných aktivít má projektové územie potenciál poskytovať výrazne vhodnejšie podmienky pre tento druh. Dosiahnuť hlavný cieľ projektu – zastavenie nepriaznivého vývoja populácie bučiaka veľkého – je možné na zvolenej lokalite aj vďaka nízkej industrializácii, menšiemu tlaku na využívanie územia, stále je tu silný vzťah obyvateľov k poľnohospodárstvu a prírode ako takej a všetky oslovené obce v projektovom území takýto projekt podporujú.</li> </ul>			

- Aythya nyroca – priemerný stav populácie\*. V CHVÚ Medzibodrožie sa hniezdna populácia odhaduje na 3-5 párov (Program starostlivosti CHVÚ Medzibodrožie, 2005). Druh má na Slovensku nepriaznivý stav početnosti a v posledných rokoch bol zaznamenaný výrazný pokles. V CHVÚ Medzibodrožie ktoré je najvýznamnejším územím pre tento druh na Slovensku hniezdi asi 30-40 % slovenskej populácie, ktorá má klesajúci trend početnosti a stabilný areálový trend. Podobne ako pri bučiakovi bude mať pozitívny vplyv projektových aktivít na stav ochrany druhu v Medzibodroží pozitívny dopad aj na celoslovenskú populáciu. Ďalšími významnými oblasťami výskytu sú CHVÚ Senné, Podunajsko, Košická kotlina, ktoré využívajú chochlačky bielooké len sporadicky a ochrana druhu je tak ako inde problémová. Druh je ohrozený predovšetkým stratou vhodných biotopov, vysychaním mokradí a tiež vyrušovaním počas hniezdenia. Realizáciou projektových aktivít sa výrazne zlepšia podmienky pre výskyt a hniezdenie druhu najmä zvýšením počtu vhodných biotopov pre chochlačku bielookú. Dosiahnuť hlavný cieľ projektu – zastavenie nepriaznivého vývoja populácie chochlačky bielookej – je možné na zvolenej lokalite aj vďaka nízkej industrializácii, menšiemu tlaku na využívanie územia, stále je tu silný vzťah k obyvateľov k poľnohospodárstvu a prírode ako takej a všetky oslovené obce takýto projekt podporujú.

Vzhľadom k tomu, že v CHVÚ Medzibodrožie sa z celoslovenského meradla nachádza najrozsiahlejší komplex prirodzených mokradných biotopov (ramien a močiarov) v prostredí nížinných aluviálnych, lužných systémov, ktoré poskytujú stále cenný potenciál pre prežívanie chochlačky bielookej na území Slovenska, zastavenie postupujúcej degradácie viacerých mokradí v tomto území má mimoriadny význam pre praktickú ochranu druhu.

<b>POPIS DRUHOV, BIOTOPOV V PROJEKTE</b>		
V PRÍPADE PROJEKTOV LIFE+ PRÍRODA A BIODIVERZITA		
<b>Druhy priamo ovplyvnené projektom</b>		
Vedecké meno	Stav ochrany	Odhadovaná veľkosť populácie v území
Botaurus stellaris	Priemerný, klesajúci trend početnosti	25-30 samcov
Aythya nyroca	Nepriaznivý stav, výrazne klesajúca početnosť	3-5 párov
-	-	-
<b>Biotopy priamo ovplyvnené projektom</b>		
Kód Natura 2000	Názov	Stav ochrany v projektovom území
-	Nie je relevantné	-
-	Nie je relevantné	-
-	Nie je relevantné	-

## STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

### Popis problému, ohrozenia

**Bučiak veľký** (*Botaurus stellaris*) i **chochlačka bielooká** (*Aythya nyroca*) sú chránené národnou, ale i európskou legislatívou. Medzibodrožie je najvýznamnejšou hniezdnou lokalitou na Slovensku. No stav ich populácií na Slovensku ani v CHVÚ Medzibodrožie nie je uspokojivý. Hlavnou príčinou je strata vhodných biotopov.

#### Ohrozenie 1:

Názov ohrozenia: Strata vhodných biotopov zazemňovaním a vysychaním mokradí

Popis: Na celom území CHVÚ bol reguláciou tokov a budovaním melioračných kanálov zmenený vodný režim a zamedzilo sa režimu záplav, ktorý bol nevyhnutný na obnovu mokradných biotopov. Mokrade sa zazemňujú aj v dôsledku poklesu hladiny podzemných vôd a v dôsledku chýbajúceho manažmentu, ktorým by sa odstránili hnojivé zvyšky rastlín. Následkom je vysychanie existujúcich mokradí, stráca sa otvorená vodná hladina, pátku a trstinu nahrádzajú trávy a kry.

Lokalizácia: Týka sa to všetkých mokradí ktoré sú v depresiách po bývalých riekach, sú odrezané od prítokov, ale i odtokov vody a preto ohrozené zazemnením. Prípadne sa jedná o mokrade v terénnych depresiách medzi pieskovými dunami, ktoré sú napájané len zrážkovou vodou. Takéto lokality sa nachádzajú takmer na celom území CHVÚ Medzibodrožie a sú vyznačené na priloženej mape.

Vplyv na cieľové druhy: Dopad na populáciu bučiaka veľkého môže byť existenčný a v prípade chýbajúceho manažmentu a obnovy mokradných biotopov sa v nasledujúcich rokoch začne významne prejavovať na poklese početnosti populácie. Úbytok biotopov, znásobený aj klimatickými zmenami ešte zväzňujúcimi dopad lokálneho vysychania mokradí, je najzávažnejším negatívnym faktorom vplývajúcim na populáciu chochlačky bielookej. CHVÚ Medzibodrožie je územím, kde sa tieto tendencie výrazne prejavujú.

Riešenie problému: K odstráneniu alebo zníženiu tohto ohrozenia budú smerovať aktivity č. A.1, A.2, A.3, A.5, C.1, C.2, C.3,

#### Ohrozenie 2:

Názov ohrozenia: Nevhodný vodný režim

Popis: Celé územie CHVÚ je odvodňované sieťou melioračných kanálov, ktoré spôsobujú odvedenie vody z lokalít. Tým dochádza v letnom období k extrémnemu vysušovaniu. Pri existencii stavidiel, ich dobrom technickom stave a rozumnej manipulácii s vodnou hladinou, by mohli stavidlá zabezpečiť vyhovujúci vodný režim. Hlavným problémom je, že ak takéto stavidlá existujú, sú väčšinou nefunkčné a nevyhnutne potrebujú opravu.

Lokalizácia: Boli vytipované vhodné lokality na stavbu alebo rekonštrukciu stavidiel (k.ú. Ižkovce, k.ú. Beša, k.ú. Vojka, k.ú. Boľ, k.ú. Leles, k.ú. Bačka), vid'. mapky č.1-4. Z potenciálne zvolených lokalít budú po prieskume terénu, konzultáciách s projektantom, užívateľmi a vlastníckmi zvolené tie najvhodnejšie

Vplyv na cieľové druhy: Nevhodný vodný režim spôsobuje nedostatok vody až vysychanie potenciálnych hniezdných biotopov ešte počas hniezdného obdobia a tým je znemožnené zahniezdenie oboch cieľových druhov. Vhodnou manipuláciou s vodnou hladinou sa ovplyvní zamokrením plocha mokradí a vlhkých lúk nad stavidlami.

Riešenie problému: Budú opravené 4 existujúce a vybudované 3 nové stavidlá na odvodňovacích kanáloch, aby sa dosiahol žiadaný efekt (aktivity č. A.1, A.2, A.3, A.5, C.1, )

#### Ohrozenie 3:

Názov ohrozenia: Nevhodný manažment trstiny a pátky

Popis: Zaniklo tradičné využívanie trstiny v minulosti na stavbu striech a príbytkov, čím sa z mokradí odstraňovalo množstvo biomasy. Táto teraz nie je odstraňovaná čo je spolu s nedostatkom vody príčinou zazemňovania a vysychania mokradí.

Lokalizácia: Hniezdné biotopy so zatiaľ uspokojivým stavom a rozsiahlymi porastmi trstiny (vid'. mapky č. 1-4).

Vplyv na cieľové druhy:

Zarastaním mokradí sa stráca voda a znižuje sa rozloha otvorenej vodnej hladiny. Okrem trstiny a pálky zarastajú v neskorších štádiách zazemňovania mokrade trávami a krovinami, čím sa vytvára pre cieľové druhy nevhodné prostredie a druhy z takýchto lokalít miznú. Nenachádzajú tu vhodné hniezdne podmienky ani dostupnú potravu. Pre bučiaka veľkého je dôležité zabezpečiť vodné plochy porastené trstinou s členitou, čo najdlhšou litorálnou zónou rozhrania vody a trste. Pre chochlačku bielookú je žiaduce vytvárať mokradné biotopy s plytkou vodou, s dostatkom trste, otvorenej vodnej plochy a mozaikou čo najpestrejších mikrohabitatov. Najmä na rozsiahlejších mokradiach je možné smerovať manažment trstiny a pálky tak, aby vyhovoval nárokom oboch cieľových druhov. (Okrem týchto dvoch druhov je manažment trstiny dôležitý aj pre celý rad ďalších vtákov – *Ardea purpurea*, *Ixobrychus minutus*, *Panurus biarmicus*, *Locustella luscinioides* a iné). Manažmentom trstinových a pálkových porastov na rozlohe min. 35 ha budú vytvorené vhodné potravné a hniezdne biotopy cieľových druhov, čím sa vytvoria podmienky pre ich zahniezdenie.

Riešenie problému: Bude pokosená a odstránená rastlinná biomasa (trstina, pálka, kroviny, tráva) a odoberané budú drny trstiny, ktoré budú využívané na sadenie trstiny v obnovovaných mokradiach. Kosenie nebude realizované celoplošne, ale po častiach tak, aby do ukončenia realizácie projektu boli postupne pokosené rozsiahlejšie porasty trstiny a pálky. Na dosiahnutie tohto cieľa sú zamerané aktivity č. A.1, A.3, C.3,

#### Ohrozenie 4:

Názov ohrozenia: Nedostatok potravy

Popis: V obnovovaných mokradiach, ktoré nemajú žiadny prítok a teda žiadnu možnosť prirodzeného zarybnenia je nedostatok potravy (ryby) pre bučiaka veľkého.

Lokalizácia: Projektové lokality obnovené v rámci aktivity C.2.

Vplyv na cieľové druhy: Nedostatok potravy bráni rýchlemu osídleniu vhodných lokalít, no vytvorením vhodnej a dostatočnej potravnéj ponuky sa urýchli osídlenie obnovených biotopov bučiakom veľkým. Chochlačka bielooká je všežravec, pre ktorého potravné nároky je dôležitý výskyt vodných rastlín – najmä plávajúce, aj ponorené rastliny (*Potamogeton* spp., *Ceratophyllum* spp., *Scirpus* spp., *Carex* spp. a *Chara* spp.), ktorými sa živí a dôležitou zložkou potravy je aj vodný bentos, drobné kôrovce, dospelé a larválne štádiá vodných chrobákov, bzdôch a dvojkrídlcov, pakomárov, potočníkov, ale aj drobné rybky, najmä do 3 cm, ktorými budú zarybnené obnovované mokrade.

Riešenie problému: V obnovovaných mokradiach budú vyhlbené dostatočne hlboké zimoviskové jamy, v ktorých môžu ryby bezpečne prezimovať, prípadne prežiť suché obdobia s nedostatkom vody. Obnovené biotopy budú zarybňované pôvodnými plevelnými druhmi rýb. Všade tam, kde to bude možné, sa bude vysádzaním podporovať rozširovanie vodných rastlín významných pre potravu chochlačky bielookej. Toto ohrozenie riešia aktivity č. A.1, A.2, A.3, C.3, C.4

#### Ohrozenie 5:

Názov ohrozenia: Znečisťovanie biotopov

Popis: Voda v hniezdných biotopoch cieľových druhov projektu je znečisťovaná (pesticídy, umelé hnojivá, eutrofizácia vôd, komunálny odpad) predovšetkým poľnohospodárskou činnosťou a obyvateľmi okolitých obcí.

Lokalizácia: Všetky projektové lokality v projektovom území (viď. mapky č. 1-4)

Vplyv na cieľové druhy: Vodné bezstavovce, mimoriadne citlivé na znečistenie, sú hlavnou zložkou potravy chochlačky bielookej a ryby i obojživelníky sú potravou bučiaka veľkého. Znečistenie vôd a následné zmeny vo vodnej faune môžu zmariť námahu vynaloženú na obnovu a manažment biotopov.

Riešenie problému: Kvalita vôd v projektových lokalitách bude dôsledne monitorovaná (aktivita F.4). Projektový tím bude komunikovať s užívateľmi poľnohospodárskych pozemkov a obcami s cieľom predchádzať znečisteniu vôd a v prípade znečistenia hľadať nástroje na odstránenie znečistenia v spolupráci so ŠOP a úradmi životného prostredia. Budú odstránené čierne skládky odpadu z projektových lokalít v blízkosti obcí (aktivity A.1, B.2, C.2, C.3, C.5, )

#### Ohrozenie 6:

Názov ohrozenia: Vyrušovanie ľuďmi a nedostatočné povedomie verejnosti  
Popis: Lokality sú nekontrolovane navštevované rybármi, poľovníkmi a ľuďmi z dedín, čo vyrušuje vtáky pri hniezdení.

Lokalizácia: Projektové lokality v blízkosti obcí (viď. mapky č. 1-4)

Vplyv na cieľové druhy: Akékoľvek vyrušovanie na hniezdnej lokalite v období hniezdenia môže mať vážne následky na úspešnosť hniezdenia. Preto je potrebné zvyšovať povedomie u obyvateľov a návštevníkov a vychovávať ich k ochrane prírody. Fatálne následky vyrušovania na lokalitách počas hniezdenia by sa mohli týkať 5 lokalít s rozlohou 45 ha. Predchádzaním takémuto vyrušovaniu sa zvýši pravdepodobnosť úspešného vyhniezdenia bučiaka veľkého a chochlačky bielookej.

Riešenie problému: Ochrana mokradí a cieľových druhov projektu bude propagovaná verejnosti v projektovom území prostredníctvom tlačných materiálov, prednášok a podujatí. Vybudovaním drobnej turistickej infraštruktúry usmerňujúcej pohyb návštevníkov v území sa obmedzí prístup verejnosti do najcitlivejších lokalít. Strážcovia, najatí počas projektu budú intenzívne strážiť hniezdne lokality projektových druhov, usmerňovať návštevníkov, sledovať, upozorňovať a riešiť prípady porušovania ochrany prírody. Na eliminovanie tohto ohrozenia sú zamerané aktivity C.5, D.1, D.2, D.3, D.4, D.5, D.6, D.7,

## Aktivity

### Zoznam

- A.1: Vypracovať programy záchrany pre bučiaka veľkého a chochlačku bieloú.
- A.2: Vypracovať technické projekty na obnovu vodného režimu v CHVÚ Medzibodrožie
- A.3: Vypracovať projekty na obnovu mokradí a realizáciu terénnych úprav v CHVÚ Medzibodrožie
- A.4: Pripraviť výberové konania, vybrať dodávateľov a zásobovateľov
- A.5: Vypracovať štúdie pre orgány štátnej správy
- B.1: Výkup pozemkov mokradí významných pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie
- B.2: Kompenzácie za obmedzenie hospodárenia pri vytváraní ochranných vsakovacích pásiem okolo mokradí.
- C.1: Obnova vodného režimu v mokradiach a vlhkých lúkach v CHVÚ Medzibodrožie
- C.2: Obnova zazemnených mokradí pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie
- C.3: Manažment biotopov cieľových druhov
- C.4: Zabezpečenie vhodnej a dostatočnej potravinovej ponuky pre bučiaka veľkého
- C.5: Inštalovanie drobnej infraštruktúry na zabezpečenie regulovaného prístupu verejnosti a kontroly územia.
- D.1: Informovanie miestnych obyvateľov a širšej verejnosti o význame územia a hodnotách cieľových druhov
- D.2: Príprava a distribúcia informačných a propagačných materiálov o projekte a cieľových druhoch
- D.3: Príprava putovnej expozície o bučiakovi veľkom a chochlačke bielookej
- D.4: Informovať a propagovať projekt v médiách
- D.5: Rozširovať odborné výsledky a ochranárske skúsenosti laickej i odbornej verejnosti
- D.6: Inštalovať a udržiavať projektové tabule
- D.7: Pripraviť a aktualizovať projektovú web stránku
- E.1: Plánovať, manažovať, monitorovať a reportovať projekt
- E.2: Finančné riadenie a kontrola
- E.3: Pripraviť plán ochrany na obdobie po skončení projektu (After-Life)
- E.4: Monitorovať postup revitalizácie a vývoja biotopov
- E.5: Monitorovať populácie a stav ochrany bučiaka veľkého a chochlačky bielookej v projektovom území
- E.6: Uskutočniť pravidelné stretnutia riadiaceho výboru projektu
- E.7: Záverečný audit
- E.8: Výmena skúseností s inými LIFE projektmi

## Výsledky, výstupy

Konkrétne kvantifikované

1. Programy záchrany pre oba druhy
2. Kúpených 20 ha územia pre ochranu oboch druhov.
3. Vypracované minimálne 2 technické projekty.
4. Opravené 4 stavidlá a 3 malé stavidlá vybudované s pozitívnym efektom na minimálne 30 ha biotopov.
5. Obnova 110 ha degradovaných mokradí.
6. Zariadenie potravnnej bázy pre bučiaka.
7. Bude vybudovaná malá turistická infraštruktúra: 6 informačných panelov, 3 pozorovacie veže, 1 zážitkový chodník, 1 náučný chodník, 2 prístreškov, 10 turistických zákazových značiek.
8. Ochrana prírody, mokradí a projektových druhov bude spropagovaná prostredníctvom publikačných materiálov a akcií pre verejnosť: 25 prednášok, 1 ekovýchovný program, 20 exkurzií, 5 ochranných táborov, 5000 kópií letákov, 1 000 plagátov, 2000 kľúčov na identifikáciu, 200 tričiek, 7000 samolepiek, 7000 pohľadníc, 1000 publikácií o Medzibodroží, 1000 kópií Laymans report, 1 výstava, 2 tlačové konferencie, 20 tlačových správ, 40 výstupov v médiách, 10 návštev médií, 2 odborné články, 5 odborných - populárnych článkov, 5 prezentácií na konferenciách a seminároch, 1 workshop, 1 internetová stránka.
9. Pripravený After-Life Plán.

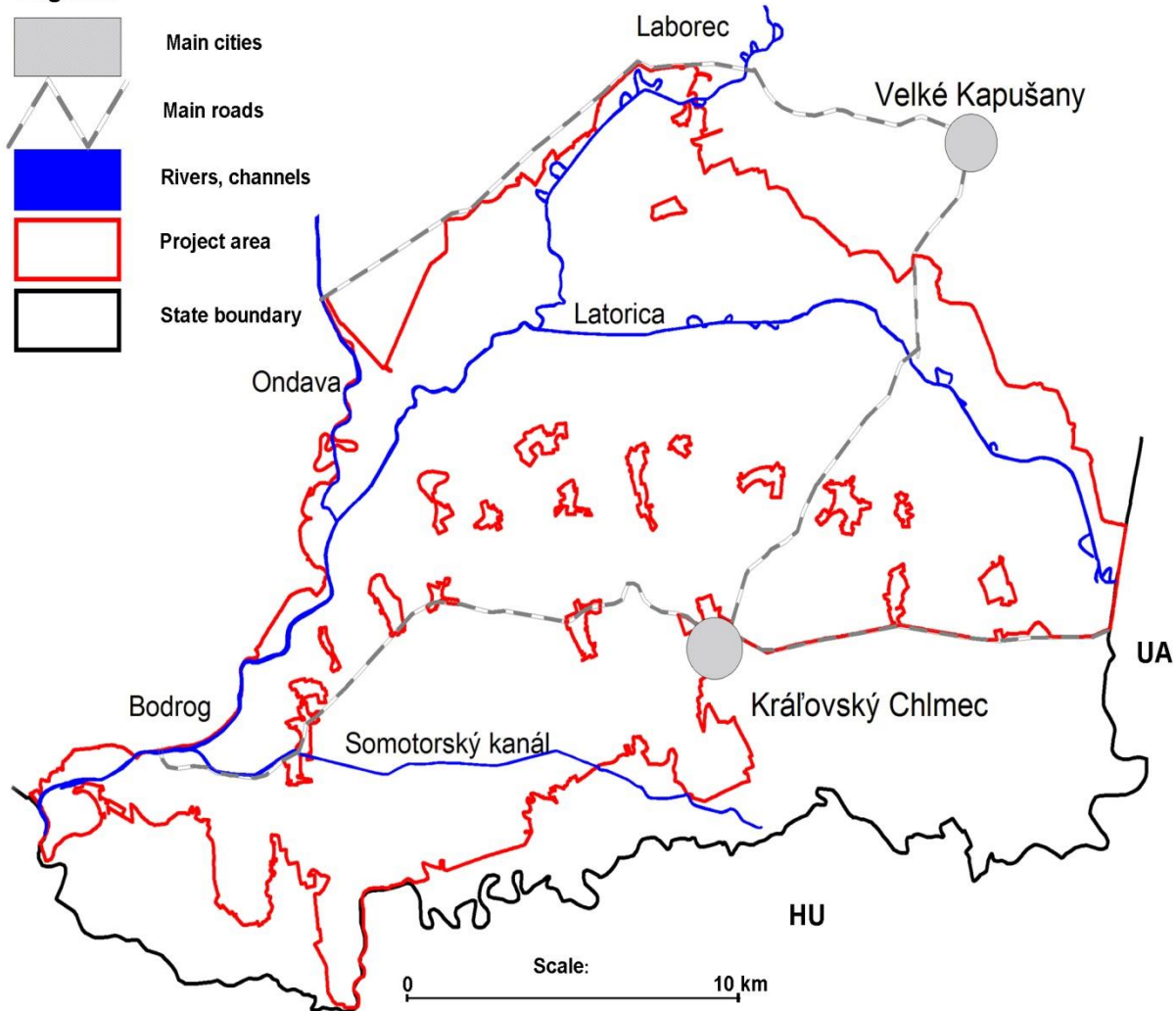
\*\*Zoznam použitých skratiek kategórie územia:

CHVÚ – chránené vtáčie územie  
ÚEV – územie európskeho významu  
NP – národný park  
CHKO – chránená krajinná oblasť  
CHA - chránený areál  
PR - prírodná rezervácia  
NPR - národná prírodná rezervácia

# MAPA RIEŠENÉHO ÚZEMIA PROJEKTU



## Legend:



## POPIS PROJEKTOVÝCH AKTIVÍT

### A. doplňte názov aktivity podľa projektu

#### **AKTIVITA A.1: *Vypracovať programy záchrany pre bučiaka veľkého a chochlačku bielookú***

Stručný popis:

V rámci projektu budú vypracované programy záchrany bučiaka veľkého i chochlačky bielookej, ktoré budú analyzovať súčasný stav populácie, ochrany a faktory ohrozenia druhov na Slovensku. Najdôležitejšou časťou dokumentov budú rámcové zásady záchrany druhov s využitím legislatívy v ochrane prírody, praktickej starostlivosti o druhy a ich biotopy, navrhnutý bude dizajn monitoringu a zberu údajov o druhoch z celého Slovenska a vypracované budú zásady práce s verejnosťou.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 2 pracovné stretnutia so všetkými zainteresovanými odborníkmi
- 1 program záchrany bučiaka veľkého predložený na schválenie ŠOP SR
- 1 program záchrany chochlačky bielookej predložený na schválenie ŠOP SR

#### **AKTIVITA A.2: *Vypracovať technické projekty na obnovu vodného režimu v CHVÚ Medzibodrožie***

Stručný popis:

Bude pripravený technický projekt obnovy vodného režimu, za tým účelom budú kontrahovaní oprávnení projektanti a oprávnené osoby. Oprávnené osoby pripraví technické projekty pre miestne úrady za účelom získania všetkých relevantných povolení. Projekt bude obsahovať technické riešenia pre opravu existujúcich stavidiel v nevyhovujúcom stave a stavbu jedného nového stavidla na odvodňovacom kanáli.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- technický projekt na obnovu vodného režimu mokradí v CHVÚ Medzibodrožie.

#### **AKTIVITA A.3: *Vypracovať projekty na obnovu mokradí a realizáciu terénnych úprav v CHVÚ Medzibodrožie***

Stručný popis:

Bude pripravený technický projekt obnovy zazemnených a vysychajúcich mokradí. Na tento účel kontrahované oprávnené osoby pripraví technické projekty za účelom technickej dokumentácie pre miestne úrady za účelom povoľovania. Projekt bude obsahovať zameranie výškopisu lokalít, analýzu geologického podložia s hĺbkou podzemnej vody a odporúčania pre intenzitu, hĺbku a rozsah terénnych úprav a výstavbu vodohospodárskych objektov ako stavidiel, rúrové priepusty, hrádzky.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- technický projekt na obnovu mokradí v CHVÚ Medzibodrožie

**AKTIVITA A.4: Pripraviť výberové konania, vybrať dodávateľov a zásobovateľov**

Stručný popis:

Verejné obstarávanie je nevyhnutná časť procesu príprav aktivít projektu. Hlavným cieľom je vybrať subdodávateľov, ktorí poskytujú najefektívnejšie služby alebo tovar. Finančne efektívni dodávatelia a zásobovatelia budú vybraní podľa požiadaviek slovenských zákonov a zákonov EÚ a v súlade s rozpočtom projektu a technickými návodmi.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- Súťaže sú pripravené
- Dodávatelia a zásobovatelia poskytujúci finančne najefektívnejšie služby sú vybraní a uzavreté s nimi zmluvy, resp. vystavené objednávky.

**AKTIVITA A.5: Vypracovať štúdie pre orgány štátnej správy**

Stručný popis:

V prípade potreby a požiadaviek štátnych orgánov, alebo iných účastníkov konaní budú pre rôzne povoloňacie konania (stavebné povolenia, terénne úpravy) vypracované potrebné štúdie. Jedná sa napríklad o štúdiu vplyvov na životné prostredie pri obnove vodného režimu, alebo obnovách mokradí, ktorá môže byť požadovaná príslušnými orgánmi.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- Potrebné štúdie pre povoloňacie konania

**B. doplňte názov aktivity podľa projektu****AKTIVITA B.1: Výkup pozemkov mokradí významných pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie**

Stručný popis:

V projektových lokalitách v rámci CHVÚ Medzibodrožie budú vykúpené pozemky, z dôvodu zabezpečenia kontroly a žiaducej ochrany lokalít pre cieľové druhy spoločnosťou SOS/BirdLife Slovensko a možnosťou trvalého zabezpečenia ich ochrany v prospech cieľových druhov.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 20 ha pôdy zakúpenej na projektových lokalitách v projektovom území CHVÚ Medzibodrožie

**AKTIVITA B.2: Kompenzácie za obmedzenie hospodárenia pri vytváraní ochranných vsakovacích pásiem okolo mokradí.**

Stručný popis:

Po dohode s užívateľmi bude okolo vybraných projektových lokalít zabezpečené ochranné pásmo, ktorého úlohou bude zamedziť priamemu styku intenzívne poľnohospodársky využívanéj pôdy s mokradami a tým ich znečisteniu. Okolo zvolených lokalít sa zotravnia 10-30 m široké pásy s celkovou rozlohou 4 ha. Užívateľom budú poskytnuté kompenzácie za obmedzenie hospodárenia a zotravnenie ochranných pásov počas 3 rokov.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- vytvorené 4 ha ochranných pásov

návrh opatrenia na vytváranie ochranných pásov pri mokradiach a na ochranu biodiverzity v budúcom programovacom období 2014–2019.

**C. doplňte názov aktivity podľa projektu**

**AKTIVITA C.1: Obnova vodného režimu v mokradiach a vlhkých lúkach v CHVÚ Medzibodrožie**

Stručný popis:

Obnova vodného režimu vo vybraných mokradiach bude spočívať vo vybudovaní nových stavidiel, zrekonštruovaní starších stavidiel a prilahlých kanálov, z ktorých niektoré sú v havarijnom stave a následne budú uvedené do prevádzky za účelom vodného manažmentu pre cieľové druhy projektu vo zvolených lokalitách

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- Opravené 3 stavidlá na odvodňovacích kanáloch v CHVÚ Medzibodrožie
- Vybudované 1 nové stavidlo na kanáli v CHVÚ Medzibodrožie
- Vypracované 4 manipulačné poriadky pre stavidlá
- Približne 50 ha s obnoveným vodným režimom v CHVÚ Medzibodrožie

**AKTIVITA C.2: Obnova zazemnených mokradí pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie**

Stručný popis:

Po získaní všetkých potrebných povolení a súhlasov budú zazemnené, vysychajúce, alebo komunálnym odpadom znečistené mokrade na území CHVÚ Medzibodrožie obnovené do stavu pred desiatok rokov a to aj v zmysle štruktúry biotopov alebo rastlinných spoločenstiev. Špecifickou činnosťou v rámci tejto aktivity bude zabezpečenie vysokonapäťového elektrického vedenia v jednej projektovej lokalite.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- Obnovených minimálne 6 hniezdných a potravných biotopov pre cieľové druhy s rozlohou 110 ha
- Vyčistených 1000 m kanálov nad stavidlami
- Zabezpečených 500 m elektrického vedenia guľami na prenosové laná

**AKTIVITA C.3: Manažment biotopov cieľových druhov**

Stručný popis:

Na každej z projektových lokalít bude zvolený a aplikovaný vhodný manažment biotopov pre zabezpečenie vhodných podmienok pre cieľové druhy. Mokrade budú upravené tak, aby poskytovali cieľovým druhom vhodnú mozaikovitú štruktúru (vertikálne) a textúru (horizontálne) biotopov podľa ich ekologických nárokov. V rozsiahlych trstinových porastoch budú za pomoci techniky prehlbované pásy, čím sa vytvorí sieť otvorenej vodnej hladiny v trstinových zarástoch slúžiacej ako potravný biotop bučiaka veľkého. Postupne v priebehu 2-3 rokov bude mozaikovite kosená trstina, pálka, trávy a pokosená biomasa bude odstraňovaná. Odstránené budú kroviny a upravené brehy mokradí. Pre chochlačku bielookú budú vytvárané plochy otvorenej vodnej hladiny s ostrovčekmi a výbežkami vodných rastlín i plávajúcej vegetácie.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 4 upravené mokrade s vhodnou štruktúrou biotopov pre cieľové druhy s celkovou rozlohou min. 30 ha

**AKTIVITA C.4: Zabezpečenie vhodnej a dostatočnej potravinnej ponuky pre bučiaka veľkého**

Stručný popis:

V obnovovaných mokradiach bude zabezpečená potravná ponuka pre bučiaka veľkého vytváraním zimoviskových jám a následným zarybnením.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 7 zarybnených obnovených biotopov bučiaka veľkého
- 5 vyhĺbených zimoviskových jám pre ryby a obojživelníky

**AKTIVITA C.5: Inštalovanie drobnej infraštruktúry na zabezpečenie regulovaného prístupu verejnosti a kontroly územia.**

Stručný popis:

Inštalovaných bude 6 typov drobnej turistickej infraštruktúry: informačné tabule, veže na pozorovanie vtáctva, zážitkový náučný chodník, náučný chodník Beša - Ižkovce, Odpočívadlá, zákazové turistické značky.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 6 informačných tabulí umiestnených v projektovom území
- 3 pozorovacie veže umiestnené v projektovom území
- 1 zážitkový náučný chodník
- 1 náučný chodník Beša – Ižkovce s 3 náučnými tabuľami
- 2 odpočívadiel
- 10 zákazových turistických značiek inštalovaných v projektových lokalitách

všetky prvky infraštruktúry sú udržiavané v dobrom stave

**D. doplňte názov aktivity podľa projektu****AKTIVITA D.1: Informovanie miestnych obyvateľov a širšej verejnosti o význame územia a hodnotách cieľových druhov**

Stručný popis:

Na efektívne informovanie verejnosti budú využité rôzne metódy s cieľom zvýšiť environmentálne povedomie v miestnych komunitách o hodnote CHVÚ Medzibodrožie a cieľových druhov.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 25 prednášok na školách v CHVÚ Medzibodrožie a blízkom okolí (minimálne 500 žiakov)
- vytvorená a udržiavaná spolupráca s 5 školami
- 1 vytvorený ekovýchovný časovo tematický plán pre školy (využitý na min. 5 školách pre asi 250 žiakov)
- 20 exkurzií so sprievodcom (min. 150 návštevníkov)
- 5 ochranných mládežníckych táborov (min. 50 dobrovoľníkov)

**AKTIVITA D.2: Príprava a distribúcia informačných a propagačných materiálov o projekte a cieľových druhoch**

Stručný popis:

Budú pripravené informačné a propagačné materiály, ktoré budú následne distribuované cieľovým skupinám.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 5000 kusov brožúry formátu A5, plnofarebná, 16 strán

- 1000 kusov plagátu formátu A1, plnofarebný
- 2000 kusov jednoduchého určovacieho kľúča formátu B7, farebný
- 200 kusov tričiek
- 7000 samolepiek
- 7000 kusov pohľadníc
- 1000 kusov publikácie o Medzibodroží, 120 strán, čierno-biela s farebnými fotografiami
- 1000 kusov projektovej správy pre verejnosť formátu A4, plnofarebná, 5-10 strán

### **AKTIVITA D.3: Príprava putovnej expozície o bučiakovi veľkom a chochlačke bielookej**

#### Stručný popis:

Bude pripravená a vystavená putovná expozícia o biológii, ekológii, príčinách ohrozenia, význame a ochrane cieľových druhov projektu, chochlačke bielookej a bučiakovi veľkom.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

#### Očakávané výsledky:

- Pripravené texty a fotografie na expozíciu na 12 paneloch
- 5000 návštevníkov spolu vo všetkých múzeách, kde bude expozícia vystavená

### **AKTIVITA D.4: Informovať a propagovať projekt v médiách**

#### Stručný popis:

O projekte budú pravidelne uverejňované informácie v lokálnych i národných tlačných, rozhlasových, televíznych a elektronických médiách.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

#### Očakávané výsledky:

- 2 tlačové konferencie
- 20 tlačových správ
- 40 článkov správ a reportáží v rôznych druhoch médií
- 10 návštevy projektových lokalít pre médiá

### **AKTIVITA D.5: Rozširovať odborné výsledky a ochrannárske skúsenosti laickej i odbornej verejnosti**

#### Stručný popis:

Získané skúsenosti a odborné poznatky z monitoringu biotopov, monitoringu cieľových druhov pred a po uskutočnení manažmentových opatrení budú prezentované na vedeckých konferenciách, v odborných časopisoch a na školení o manažmente mokradí s cieľom ochrany bučiaka veľkého a chochlačky bielookej. Výsledky budú náučno-populárnym štýlom publikované v poľovníckom a rybárskom časopise, v Enviromagazíne, v časopisoch pre poľnohospodárov, ochrancov prírody a ornitológov. Vedecké poznatky budú publikované v odbornom časopise a praktické skúsenosti i teoretické poznatky o manažmente biotopov cieľových druhov budú prezentované na samostatnom školení.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

#### Očakávané výsledky:

- 2 odborné články (Tichodroma)
- 5 náučno populárných článkov
- 3 prezentácie na odborných konferenciách a 2 prezentácie projektu na seminároch organizovaných MŽP SR
- 1 školenie, vyškolených 20 účastníkov a distribuovaný zborník abstraktov

**AKTIVITA D.6: Inštalovať a udržiavať projektové tabule**

Stručný popis:

Projektové tabule budú vyrobené, inštalované a udržiavané v dobrom stave na strategických a frekventovaných miestach v projektovom území (obce, prístupové cesty, v blízkosti dôležitých aktivít). Budú obsahovať logá LIFE programu, Natura 2000, partnerov a základné informácie o projekte, jeho cieľoch, aktivitách, projektovom území a cieľových druhoch.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 10 projektových tabúl v projektovom území

**AKTIVITA D.7: Pripraviť a aktualizovať projektovú web stránku**

Stručný popis:

Projektová web stránka bude pripravená, prevádzkovaná a pravidelne aktualizovaná. Bude obsahovať informácie o projekte, jeho cieľoch, aktivitách, priebehu a výsledkoch, ďalej informácie o LIFE programe, Natura 2000, základné informácie o partneroch projektu s odkazmi na web stránky a kontaktmi. Poskytne špeciálnu časť o cieľových druhoch projektu a CHVÚ Medzibudrožie. Budú na nej uverejnené všetky projektové publikácie, tlačové správy, správy o priebehu projektu a aktuality. Bude prevádzkovaná v slovenskom, maďarskom a anglickom jazyku.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- plne funkčná a pravidelne aktualizovaná projektová web stránka

**E. doplňte názov aktivity podľa projektu****AKTIVITA E.1: Plánovať, manažovať, monitorovať a reportovať projekt**

Stručný popis:

Najvyššou úrovňou riadenia projektu je riadiaci výbor, ktorý pozostáva zo zástupcov projektového tímu a vedenia SOS/BirdLife Slovensko, MŽP SR, ŠOP SR, SVP a dotknutých obcí. Projektový tím riadi riaditeľ projektu (project director), ktorý bude kontrolovať činnosť projektového tímu. Jednotný manažment, koordinácia a monitoring je nevyhnutný pre úspešnú implementáciu projektu.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- zamestnaný 1 riaditeľ projektu, 1 manažér projektu, 1 projektový asistent, 1 odborný zoologický pracovník, 2 strážcovia, 1 ekonóm, 1 mediálny manažér, 1 špecialista na kúpu pozemkov
- zápisy zo stretnutí projektového tímu a riadiaceho výboru
- inception, mid-term, progress a final report

**AKTIVITA E.2: Finančné riadenie a kontrola**

Stručný popis:

Príjemca projektu zabezpečí, že všetky záznamy a výdavky budú spĺňať požiadavky národnej legislatívy a Európskej komisie.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- transparentné hospodárenie s projektovými financiami
- vypracované finančné časti reportov

**AKTIVITA E.3: Pripraviť plán ochrany na obdobie po skončení projektu (After-Life)**

## Stručný popis:

Spoločne so záverečnou správou projektu bude vypracovaný samostatný dokument – plán ochrany na obdobie po skončení projektu. Stanoví aké je plánované pokračovanie a rozvoj aktivít začatých LIFE+ projektom v rokoch po skončení projektu a ako bude zabezpečený dlhodobější manažment územia v prospech cieľových druhov.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

## Očakávané výsledky:

- plán ochrany na obdobie po skončení projektu bude doručený so záverečnou správou Európskej komisii

**AKTIVITA E.4: Monitorovať postup revitalizácie a vývoja biotopov**

## Stručný popis:

Monitoring projektových lokalít pred realizáciou revitalizačných aktivít (ex-ante monitoring) bude založený na rovnakých monitorovacích metódach, ako monitoring postupu revitalizácie a následného vývoja biotopov.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

## Očakávané výsledky:

- ročné správy z monitoringu výšky vodnej hladiny, kvality vôd a hodnoty biodiverzity bezstavovcov
- správa z mapovania biotopov projektových lokalít
- údaje zadávané do databázy

**AKTIVITA E.5: Monitorovať populácie a stav ochrany bučiaka veľkého a chochlačky bielookej v projektovom území**

## Stručný popis:

Populácie cieľových druhov budú v CHVÚ Medzibodrožie monitorované v priebehu celého projektu s cieľom získať presné údaje o početnosti, distribúcii a ohrozeniach ich populácií.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

## Očakávané výsledky:

- údaje o monitoringu bučiaka veľkého a chochlačky bielookej uložené v databáze
- pravidelné ročné správy o monitoringu cieľových druhov

**AKTIVITA E.6: Uskutočniť pravidelné stretnutia riadiaceho výboru projektu**

## Stručný popis:

Riadiaci výbor projektu bude zasadať polročne. Viesť riadiaci výbor bude riaditeľ projektu, menovaný hlavným partnerom projektu (SOS/BirdLife Slovensko). Riadiaci výbor bude kontrolovať hlavne vykonané aktivity, finančné hospodárenie projektu. Stretnutia výboru budú zamerané tiež na plánovanie a efektivitu vykonaných aktivít a manažment projektu a finančné výdavky. V riadiacom výbore budú mať zastúpenie partneri projektu, Ministerstvo životného prostredia, Štátna ochrana prírody, prípadne Slovenský vodohospodársky podnik, obce a ďalšie dôležité organizácie, či jednotlivci.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

## Očakávané výsledky:

- pravidelné stretnutia riadiaceho výboru podľa plánu (2x do roka)
- zápisy a prezenčné listiny zo stretnutí

**AKTIVITA E.7: Závěrečný audit**

Stručný popis:

SOS/BirdLife Slovensko zabezpečí audítora na kontrolu účtovných dokladov (príjmy a výdavky), ktorej výsledky budú zaslané komisii ako príloha záverečnej správy. Audítor skontroluje účtovníctvo s ohľadom na národnú legislatívu a účtovnícke zásady, ako aj súlad so všeobecnými podmienkami LIFE programu.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- overené účtovné doklady poskytnuté Európskej komisii so záverečnou správou a potvrdenie, že všetky náklady vynaložené v rámci projektu rešpektujú všeobecné podmienky LIFE programu.

**AKTIVITA E.8: Výmena skúseností s inými LIFE projektmi**

Stručný popis:

Budú vymieňané informácie a skúsenosti s podobne zameranými LIFE III a LIFE+ projektmi. Úlohou projektového tímu bude nadväzovať kontakty s inými zahraničnými projektmi a zrealizovať jednu návštevu územia s podobným cieľom projektu a tiež návštevu iného projektového tímu u nás.

Zodpovedná organizácia: SOS/BirdLife Slovensko

Očakávané výsledky:

- 1 návšteva projektového tímu do územia s podobne zameraným projektom
- 1 návšteva nášho projektu iným projektovým tímom

<b>VÝSTUPY PROJEKTU</b>		
<b>Názov</b>	<b>Kód aktivity</b>	<b>Termín ukončenia aktivity</b>
Projektová web stránka	D.7	15/03/2011
7 projektových tabúlí o projekte	D.6	31/07/2011
Programy záchrany pre bučiča veľkého a chochlačku bielookú	A.1	30/11/2011
Technické projekty na obnovu vodného režimu v CHVÚ Medzibodrožie	A.2	31/05/2012
Technické projekty na obnovu mokradí v CHVÚ Medzibodrožie	A.3	28/02/2015
Putovná expozícia o cieľových druhoch	D.3	30/06/2012
Štúdie vplyvov na životné prostredie	A.5	31/12/2012
Populárno – náučná brožúra, 5000 ks	D.2	30/06/2013
Plagát o vtákoch mokradí, 1000 ks	D.2	30/06/2013
Určovací kľúč, 2000 ks	D.2	30/06/2013
Tričko s motívom cieľových druhov, 200 ks	D.2	30/06/2013
Samolepka, 7000 ks	D.2	30/06/2013
Pohľadnica, 7000 ks	D.2	30/06/2013
Publikácia o Medzibodroží, 1000 ks	D.2	30/06/2013
Časovo tematický plán na environmentálnu výchovu ZŠ	D.1	31/08/2013
2 odborné a 5 náučno-populárnych článkov	D.5	31/10/2015
40 článkov, správ a reportáží v médiách	D.4	30/06/2017
20 tlačových správ	D.4	30/06/2017
Lay-mans report, 1000 ks	D.2	30/06/2017
Vypracovaný plán ochrany na obdobie po projekte	E.3	30/06/2017
<b>MÍLNIKY PROJEKTU</b>		
1. Tlačová konferencia	D.4	28/02/2011
Prijatí zamestnanci do projektového tímu	E.1	31/03/2011
1. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	30/06/2011
1. mládežnícky ochranársky tábor	D.1	31/08/2011
Inception report	E.1	30/09/2011
1. správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2011
1. správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2011
2. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2011

Programy záchrany odoslané na MŽP SR	A.1	30/06/2012
3. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	30/06/2012
2. mládežnícky ochranársky tábor	D.1	31/08/2012
Vernisáž expozície o cieľových druhoch	D.3	31/12/2012
2. správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2012
2. správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2012
4. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2012
Progress report	E.1	31/03/2013
5. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	30/06/2013
3. mládežnícky ochranársky tábor	D.1	31/08/2013
Inštalovaná drobná infraštruktúra na zabezpečenie regulovaného prístupu verejnosti a kontroly územia	C.5	30/06/2016
3. správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2013
3. správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2013
6. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2013
Vykúpené pozemky mokradí	B.1	30/06/2014
Opravené 3 stavidlá a vybudované 1 stavidlo	C.1	30/06/2014
7. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	30/06/2014
4. mládežnícky ochranársky tábor	D.1	31/08/2014
Exkurzia do územia s podobne zameraným projektom	E.8	30/06/2014
Mid-term report	E.1	30/09/2014
Zabezpečená potravná ponuka pre bučiaka veľkého	C.4	30/06/2017
Obnovené biotopy cieľových druhov	C.2	31/03/2017
4. správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2014
4. správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2014
8. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2014
Informačné a propagačné materiály sú distribuované	D.2	30/06/2015
9. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	30/06/2015
Školenie o manažmente biotopov	D.5	31/07/2015
Vytvorené ochranné vsakovacie pásy okolo vybraných mokradí	B.2	31/08/2015
5. mládežnícky ochranársky tábor	D.1	31/08/2015

Manažované biotopy cieľových druhov	C.3	30/04/2017
20 exkurzií so sprievodcom	D.1	31/10/2015
25 prednášok na školách	D.1	31/10/2015
2. Tlačová konferencia	D.4	30/11/2015
10 návštev projektových lokalít pre médiá	D.4	30/11/2015
Pripravené výberové konania, dodávatelia vybraní	A.4	15/06/2017
5. správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2015
5. správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2015
10. stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2015
11.stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/12/2016
12.stretnutie riadiaceho výboru	E.6	31/05/2017
6.správa z monitoringu biotopov	E.4	31/12/2016
6 správa z monitoringu populácií cieľových druhov	E.5	31/12/2016
Final report	E.1	30/09/2017

Action Number/name	2011				2012				2013				2014				2015				2016				2017	
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II
<b>A. Preparatory actions, elaboration of management plans and/or action plans :</b>																										
A.1 Vypracovať programy záchrany pre bučiaka veľkého a chochlačku bielookú	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
A.2 Vypracovať technické projekty na obnovu vodného režimu v CHVÚ Medzibodrožie			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							
A.3 Vypracovať projekty na obnovu mokradí a realizáciu terénnych úprav v CHVÚ Medzibodrožie			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							
A.4 Pripraviť výberové konania, vybrať dodávateľov a zásobovateľov	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
A.5 Vypracovať štúdie pre orgány štátnej správy			X	X	X	X	X																			
<b>B. Purchase/lease of land and/or rights :</b>																										
B.1 Výkup mokradí významných pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B.2 Kompenzácie za vytváranie ochranných pásov			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			
<b>C. Concrete conservation actions :</b>																										
C.1 Obnova vodného režimu v mokradiach a vlhkých lúčkach v CHVÚ Medzibodrožie						X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X							
C.2 Obnova zazemnených mokradí pre cieľové druhy v CHVÚ Medzibodrožie						X	X		X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
C.3 Manažment biotopov cieľových druhov			X		X	X	X		X	X	X		X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	
C.4 Zabezpečenie vhodnej a dostatočnej potravinnej ponuky pre bučiaka veľkého		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
C.5 Inštalovanie drobnej infraštruktúry na zabezpečenie regulovaného prístupu verejnosti a kontroly územia			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						
<b>D. Public awareness and dissemination of results :</b>																										



<b>PRÍLOHY***</b>	
1.	Rozpočet projektu a časový harmonogram realizácie projektu (príloha č. 3 k mechanizmu LIFE+).
2.	Úradne overená kópia grantovej zmluvy medzi koordinujúcim prijímateľom projektu LIFE+ a Európskou komisiou (EK) bez príloh (požaduje sa len v prípadoch, ak je koordinujúcim prijímateľom projektu LIFE+ a zároveň žiadateľom o spolufinancovanie organizácia so sídlom na území Slovenskej republiky (SR), ak je žiadateľom o spolufinancovanie pridružený prijímateľ zo SR a koordinujúcim príjemcom je organizácia so sídlom mimo územia SR, pridružený prijímateľ predkladá úradne overenú kópiu partnerskej zmluvy bez príloh).
3.	Úradne overené kópie partnerských zmlúv (bez príloh) koordinujúceho príjemcu projektu LIFE+ so všetkými pridruženými príjemcami projektu.
4.	Originál alebo úradne overený doklad potvrdzujúci právnu subjektivitu žiadateľov o spolufinancovanie, podľa typu subjektu jeden z nasledujúcich dokladov: a) výpis z obchodného registra nie starší ako 3 mesiace b) doklad o oprávnení na podnikanie – živnostenský list c) zriaďovaciu listinu/zakladaciu listinu d) štatút obce/mesta e) stanovы združenia f) stanovы a registrácia na ministerstve vnútra SR v prípade občianskeho združenia g) štatút a rozhodnutie okresného úradu v sídle kraja o registrácii v prípade neziskovej organizácie h) prípadne iné.

**ROZPOČET PROJEKTU A ČASOVÝ HARMONOGRAM  
REALIZÁCIE PROJEKTU**

Názov projektu **Ochrana bučiaka veľkého a chochlačky bielokej v  
CHVÚ Medzibodrožie na Slovensku**

**ROZPOČET V EUR**

Rozpočtové kategórie (v EUR)	Príspevok EK	Požadovaný príspevok MŽP SR	Príspevok žiadateľa	Spolu
1. Personálne výdavky	356 275,11	311 855,89	0,00	668 131,00
2. Cestovné výdavky	22 580,33	21 499,67	0,00	44 080,00
3. Externé služby	475 141,60	28 338,40	0,00	503 480,00
4a. Dlhodobý majetok - infraštruktúra	186 828,96	93 986,04	0,00	280 815,00
4b. Dlhodobý majetok - vybavenie	94 930,00	0,00	0,00	94 930,00
4c. Dlhodobý majetok - prototypy	0,00	0,00	0,00	0,00
5. Nákup pôdy a dlhodobý prenájom pôdy	122 700,00	0,00	5 000,00	127 700,00
6. Spotrebný materiál	33 655,00	0,00	0,00	33 655,00
7.1 Iné výdavky	3 900,00	0,00	0,00	3 900,00
7.2 Réžia	107 029,00	7 000,00	0,00	114 029,00
<b>SPOLU</b>	<b>1 403 040,00</b>	<b>462 680,00</b>	<b>5 000,00</b>	<b>1 870 720,00</b>

Rozdelenie príspevku (v EUR)	Príspevok EK	Požadovaný príspevok MŽP SR	Vlastný podiel	Spolu
SOS/BirdLife	1 403 040,00	462 680,00	5 000,00	1 870 720,00
<b>SPOLU</b>	<b>1 403 040,00</b>	<b>462 680,00</b>	<b>5 000,00</b>	<b>1 870 720,00</b>

**ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU**

Rozdelenie výdavkov zo ŠR na jednotlivé aktivity projektu (v EUR)	Aktivita	začiatok realizácie aktivity (mm/rrrr)	ukončenie realizácie aktivity (mm/rrrr)	suma výdavkov (v EUR)
SOS/BirdLIFE	A.1	1 / 2011	12 / 2016	1 283,45
SOS/BirdLIFE	A.2	7 / 2011	12 / 2015	4 086,10
SOS/BirdLIFE	A.3	7 / 2011	12 / 2015	7 674,26
SOS/BirdLIFE	A.4	1 / 2011	6 / 2017	13 000,00
SOS/BirdLIFE	A.5	7 / 2011	12 / 2012	4 058,96
SOS/BirdLIFE	B.1	7 / 2011	6 / 2017	5 378,96
SOS/BirdLIFE	B.2	7 / 2011	3 / 2017	2 188,10
SOS/BirdLIFE	C.1	7 / 2012	3 / 2016	107 052,95
SOS/BirdLIFE	C.2	7 / 2012	3 / 2017	42 549,80
SOS/BirdLIFE	C.3	10 / 2011	6 / 2017	4 129,50
SOS/BirdLIFE	C.4	3 / 2011	6 / 2017	52,00
SOS/BirdLIFE	C.5	7 / 2011	6 / 2016	18 708,65
SOS/BirdLIFE	D.1	4 / 2011	6 / 2017	26 240,02
SOS/BirdLIFE	D.2	4 / 2011	6 / 2017	20 473,70
SOS/BirdLIFE	D.3	4 / 2011	12 / 2015	4 200,00
SOS/BirdLIFE	D.4	1 / 2011	6 / 2017	15 527,76
SOS/BirdLIFE	D.5	7 / 2011	6 / 2017	2 098,41
SOS/BirdLIFE	D.6	4 / 2011	12 / 2016	672,00
SOS/BirdLIFE	D.7	1 / 2011	6 / 2017	11 860,38
SOS/BirdLIFE	E.1	1 / 2011	6 / 2017	71 860,64
SOS/BirdLIFE	E.2	1 / 2011	6 / 2017	22 800,00
SOS/BirdLIFE	E.4	4 / 2011	6 / 2017	16 835,07
SOS/BirdLIFE	E.5	1 / 2011	6 / 2017	52 263,81
SOS/BirdLIFE	E.6	1 / 2011	6 / 2017	5 163,08
SOS/BirdLIFE	E.8	1 / 2011	12 / 2015	2 522,40
<b>SPOLU</b>				<b>462 680,00</b>

Indikatívny časový plán čerpania výdavkov podľa rokov	Aktivita	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok 2016	Rok 2017
SOS/BirdLIFE	A.1	217,99	0,00	14,40	1 051,06	0,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	A.2	0,00	86,10	2 000,00	1 500,00	500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	A.3	0,00	0,00	3 000,00	3 174,26	1 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	A.4	0,00	0,00	2 000,00	6 000,00	5 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	A.5	0,00	4 058,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	B.1	331,56	0,00	47,40	1 500,00	2 000,00	1500,00	0,00
SOS/BirdLIFE	B.2	266,90	35,20	86,00	800,00	1 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	C.1	0,00	21,30	1 024,40	3 821,21	56 700,00	45 486,04	0,00
SOS/BirdLIFE	C.2	0,00	0,00	700,00	1 311,40	32 538,40	8 000,00	0,00
SOS/BirdLIFE	C.3	0,00	56,90	853,60	819,00	2 400,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	C.4	0,00	52,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	C.5	1 000,00	904,50	2 725,10	9 379,05	4 700,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.1	3 304,88	2 976,85	3 238,56	9 119,73	7 600,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.2	4 500,00	2 200,00	2 016,50	5 857,20	5 900,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.3	0,00	0,00	0,00	2 000,00	1 100,00	1 100,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.4	663,75	2 036,01	2 700,00	7 128,00	3 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.5	259,84	105,60	632,44	300,53	800,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.6	0,00	72,00	200,00	200,00	200,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	D.7	2 000,00	2 160,38	1 200,00	3 000,00	3 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	E.1	3 435,65	3 759,77	7 840,92	22 271,83	20 000,00	14 552,47	0,00
SOS/BirdLIFE	E.2	0,00	0,00	4 000,00	6 000,00	6 800,00	6 000,00	0,00
SOS/BirdLIFE	E.4	658,10	1 254,30	1 133,42	5 189,25	4 300,00	4 300,00	0,00
SOS/BirdLIFE	E.5	1 435,22	2 337,66	1 382,89	16 308,04	15 400,00	15 400,00	0,00
SOS/BirdLIFE	E.6	578,23	500,00	884,85	1 000,00	1 100,00	1 100,00	0,00
SOS/BirdLIFE	E.8	500,00	722,40	700,00	300,00	300,00	0,00	0,00
<b>SPOLU</b>		<b>19 152,12</b>	<b>23 339,93</b>	<b>38 380,48</b>	<b>108 030,56</b>	<b>176 338,40</b>	<b>97 438,51</b>	<b>0,00</b>

**Rozpis nákladov jednotlivých partnerov**

Číslo a skratka partnera	Suma EUR	Príspevok EK EUR	Požadovaný príspevok MŽP SR EUR	Vlastný príspevok EUR
<b>1. PERSONÁLNE VÝDAVKY</b>				
SOS/BirdLIFE	668 131,00	356 275,11	311 855,89	0,00
<b>Spolu</b>	<b>668 131,00</b>	<b>356 275,11</b>	<b>311 855,89</b>	<b>0,00</b>
<b>2. CESTOVNÉ VÝDAVKY</b>				
SOS/BirdLIFE	44 080,00	22 580,33	21 499,67	0,00
<b>Spolu</b>	<b>44 080,00</b>	<b>22 580,33</b>	<b>21 499,67</b>	<b>0,00</b>
<b>3. VÝDAVKY NA EXTERNÉ SLUŽBY</b>				
SOS/BirdLIFE	503 480,00	475 141,60	28 338,40	0,00
<b>Spolu</b>	<b>503 480,00</b>	<b>475 141,60</b>	<b>28 338,40</b>	<b>0,00</b>
<b>4a. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA INFRAŠTRUKTÚRU</b>				
SOS/BirdLIFE	280 815,00	186 828,96	93 986,04	0,00
<b>Spolu</b>	<b>280 815,00</b>	<b>186 828,96</b>	<b>93 986,04</b>	<b>0,00</b>
<b>4b. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA VYBAVENIE</b>				
SOS/BirdLIFE	94 930,00	94 930,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>94 930,00</b>	<b>94 930,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>4c. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA PROTOTYPY</b>				
SOS/BirdLIFE	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>5. VÝDAVKY NA NÁKUP A PRENÁJOM PÔDY</b>				
SOS/BirdLIFE	127 700,00	122 700,00	0,00	5 000,00
<b>Spolu</b>	<b>127 700,00</b>	<b>122 700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5 000,00</b>
<b>6. VÝDAVKY NA SPOTREBNÝ MATERIÁL</b>				
SOS/BirdLIFE	33 655,00	33 655,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>33 655,00</b>	<b>33 655,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>7.1 INÉ VÝDAVKY</b>				
SOS/BirdLIFE	3 900,00	3 900,00	0,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>3 900,00</b>	<b>3 900,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>7.2 RÉŽIA</b>				
SOS/BirdLIFE	114 029,00	107 029,00	7 000,00	0,00
<b>Spolu</b>	<b>114 029,00</b>	<b>107 029,00</b>	<b>7 000,00</b>	<b>0,00</b>
<b>SPOLU =&gt;</b>	<b>1 870 720,00</b>	<b>1 403 040,00</b>	<b>462 680,00</b>	<b>5 000,00</b>

Rozpis položiek					
Číslo a skratka partnera	Podrobný popis položky	Suma EUR	Príspevok EK EUR	Požadovaný príspevok MŽP SR EUR	Vlastný príspevok EUR
<b>1. PERSONÁLNE VÝDAVKY</b>					
SOS/BirdLIFE	Manažér projektu, riaditeľ projektu, koordinátor výkupu pozemkov, 2 strážcovia, zoológ špecialista, finančný manažér, mediálny manažér, projektový asistent	668 131,00	356 275,11	311 855,89	0,00
<b>Personálne výdavky spolu</b>		<b>668 131,00</b>	<b>356 275,11</b>	<b>311 855,89</b>	<b>0,00</b>
<b>2. CESTOVNÉ VÝDAVKY</b>					
SOS/BirdLIFE	Návštevy projektových lokalít, vykonávanie projektových činností, pracovné cesty mimo projektového územia, koordinácia projektu	44 080,00	22 580,33	21 499,67	0,00
<b>Cestovné výdavky spolu</b>		<b>44 080,00</b>	<b>22 580,33</b>	<b>21 499,67</b>	<b>0,00</b>
<b>3. VÝDAVKY NA EXTERNÉ SLUŽBY</b>					
SOS/BirdLIFE	Konzultácie expretov na cieľové druhy (2 zahraniční, 2 domáci)	2 000,00	2 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vypracovanie technických projektov rekonštrukcie stavidiel	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vypracovanie projektov obnovy mokradí	13 500,00	13 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Verejné obstarávania	2 250,00	2 250,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vypracovanie štúdií pre orgány štátnej správy	10 000,00	6 000,00	4 000,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vypracovanie 4 manipulačných poriadkov pre stavidlá	8 000,00	8 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Obnova zazemnených mokradí v CHVÚ Medzibodrožie	325 000,00	300 661,60	24 338,40	0,00
SOS/BirdLIFE	Zabezpečenie 500 m el. vedenia proti kolíziám vtákov s drôtni	6 800,00	6 800,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Manažment biotopov cieľových druhov	73 000,00	73 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vytváranie zimoviskových jám pre ryby a obojživelníky	10 000,00	10 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vypracovanie technických projektov vyhladkových veží	1 600,00	1 600,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Grafika a tlač 5000 kusov brožúry	3 300,00	3 300,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Grafika a tlač 1000 kusov plagátu	560,00	560,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Grafika a tlač 7000 samolepiek	1 500,00	1 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Grafika a tlač 2000 kusov jednoduchého určovacieho kľúča	4 850,00	4 850,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Tričko 200 kusov	1 300,00	1 300,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Pohľadnice 7000 kusov	450,00	450,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Publikácia o Medzibodroží 1000 kusov	3 650,00	3 650,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Projektová správa pre verejnosť 1000 kusov	970,00	970,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Príprava expozície o bučiakovi a chochlačke	1 500,00	1 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Media monitoring	0,00	0,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Zorganizovanie 2 tlačových konferencií	400,00	400,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Miestnosť školenia, ubytovanie a strava účastníkov	600,00	600,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Zabezpečenie zahraničného a domácich školiteľov	2 500,00	2 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Vytvorenie a aktualizácia projektovej web stránky	2 750,00	2 750,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Monitoring biotopov	0,00	0,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Digitálne ortho foto mapy	3 000,00	3 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	External audit	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00
<b>výdavky na externé služby spolu</b>		<b>503 480,00</b>	<b>475 141,60</b>	<b>28 338,40</b>	<b>0,00</b>

4a. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA INFRAŠTRUKTÚRU					
SOS/BirdLIFE	Rekonštrukcia 3 stavidiel	50 000,00			
			0,00	50 000,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Stavba 1 stavidla	60 000,00			
			16 013,96	43 986,04	0,00
SOS/BirdLIFE	Výroba a osadenie 6 informačných tabúľ	2 730,00	2 730,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Výbudovanie 2 vyhliadkových veží	26 500,00	26 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Postavenie zážitkového chodníka mokradou	4 500,00	4 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Výroba a osadenie 3 náučných tabúľ náučného chodníka Beša - Ižkovce	1 365,00	1 365,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Výroba a inštalovanie 35 zákazových značiek	1 170,00	1 170,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Výbudovanie 5 odpočívadiel	10 000,00	10 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Výroba 10 projektových tabúľ	4 550,00	4 550,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Stavba 3 stavidiel	120 000,00	120 000,00	0,00	0,00
	<b>výdavky na infraštruktúru spolu</b>	<b>280 815,00</b>	<b>186 828,96</b>	<b>93 986,04</b>	<b>0,00</b>
4b. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA VYBAVENIE					
SOS/BirdLIFE	Výkonné čerpadlo	45 000,00	45 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Motorové pily, 2 ks	850,00	850,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Krovinorezy, 2 ks	1 900,00	1 900,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Prívesný vozík a ťažné zariadenie na prevoz materiálu, 1ks	1 730,00	1 730,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Servis, oprava a náhradné diely na traktor	3 000,00	3 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Data projektor a projekčné plátno na prezentácie	950,00	950,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Notebook, software, multifunkčná tlačiareň pre projektového manažéra	1 750,00	1 750,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	PC so softvárom pre projektový tím, 3 ks	2 250,00	2 250,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	GPS prístroje, 2 ks	1 200,00	1 200,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Prenosné laboratórium na hodnotenie kvality vody	850,00	850,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Materiál a pomôcky na biomonitring	250,00	250,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Digitálna kamera, 1 ks	850,00	850,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Digitálne fotoaparáty, 4 ks	3 500,00	3 500,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Automobil na monitoring projektových území	27 000,00	27 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Ďalekohľady - binokuláre, 4 ks	1 400,00	1 400,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Monokuláre, 2 ks	1 650,00	1 650,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Bicykle pre monitoring, 2 ks.	800,00	800,00	0,00	0,00
	<b>výdavky na vybavenie spolu</b>	<b>94 930,00</b>	<b>94 930,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
4c. DLHODOBÝ MAJETOK - VÝDAVKY NA PROTOTYPY					
SOS/BirdLIFE		0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>výdavky na prototypy spolu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
5. VÝDAVKY NA NÁKUP A PRENÁJOM PÔDY					
SOS/BirdLIFE	Náklady na nákup pozemkov (20ha) a súvisiace výdavky	121 500,00	116 500,00	0,00	5 000,00
SOS/BirdLIFE	Kompenzácie za zatrávnenie ochranných pásov okolo mokradí	6 200,00	6 200,00	0,00	0,00
	<b>výdavky na nákup a prenájom spolu</b>	<b>127 700,00</b>	<b>122 700,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5 000,00</b>
6. VÝDAVKY NA SPOTREBNÝ MATERIÁL					
SOS/BirdLIFE	Kancelárske potreby (zborník, program záchran, ekovýchovný program,...)	1 300,00	1 300,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Pohonné látky (čerpadlo, traktor)	11 000,00	11 000,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Ryby na zarybnenie obnovených biotopov bučičaka veľkého	7 800,00	7 800,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Údržba tabúľ a infraštruktúry	4 105,00	4 105,00	0,00	0,00
SOS/BirdLIFE	Stretnutia, tábory, expozícia, občerstvenie, nájom, oblečenie a ochranné pomôcky	9 450,00	9 450,00	0,00	0,00
	<b>výdavky na materiál spolu</b>	<b>33 655,00</b>	<b>33 655,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
7.1 INÉ VÝDAVKY					
SOS/BirdLIFE	Dopravné náklady účastníkov akcií a konferenčné poplatky	3 900,00	3 900,00	0,00	0,00
	<b>Iné výdavky spolu</b>	<b>3 900,00</b>	<b>3 900,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
7.2 RÉŽIA					
SOS/BirdLIFE	Réžia	114 029,00	107 029,00	7 000,00	0,00
	<b>Iné výdavky spolu</b>	<b>114 029,00</b>	<b>107 029,00</b>	<b>7 000,00</b>	<b>0,00</b>
	<b>SPOLU =&gt;</b>	<b>1 870 720,00</b>	<b>1 403 040,00</b>	<b>462 680,00</b>	<b>5 000,00</b>